



www.budaipolgar.hu

B U D A I P O L G Á R

XIII. ÉVFOLYAM 3. SZÁM
2004. FEBRUÁR 5.

A II. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT LAPJA

Muzsikálni mindenki örömére



Vigh Katalint, a Járdányi Pál Zeneiskola zongoratanárát eddigi pedagógusi pályafutásáért a Magyar Kultúra Napján Arany Katedra Emlékplakettal tüntették ki.

6. OLDAL

Ami gyerek és színház között van...

Csokonai Vitéz Mihály-díjat vett át Szakall Judit a Magyar Kultúra Napján január 22-én Hiller István kulturális minisztertől. A Marczibányi Téri Művelődési Központ igazgatója a magyarországi művészeti nevelés, a gyermek- és diákszínjátszás, a drámapedagógia területén végzett több évtizedes kiemelkedő alkotómunkájáért kapta a rangos kitüntetést. Szakall Judit 1988 szeptemberében lett kerületünk egyik legjelentősebb kulturális intézményének vezetője. Először az akkori „Marcziról” kérdeztük.



Igényes és népszerű volt akkor is az intézmény. Működött itt nyelviskola, de jócskán voltak populáris rendezvények is, például kabarésorozatok, gyerekszínházi előadások. Vasárnaponként játszóházba várták a családokat, és minden héten bábelőadások voltak a hűvösvölgyi Nagyréten. Népszerűek voltak a kitűnő nyelvi gyerektáborok is.

Mi az, ami az előzményekből továbbvihető volt, és mi változott azzal, hogy ön került ide?

Futott akkor itt egy négy előadásból álló gyerekszínházi sorozat, pont olyan, amilyen ma már a legtöbb kerületben fellelhető. Volt ifjúsági színjátszó kör is, miközben más művelődési házakból lassan eltűntek az amatőr együttesek. Minden művelődési ház tagadatlanul személyfüggő, így volt ez a Marczi is. Miután kineveztek, azonnal megjelent a programokban, ami nekem fontos: ami gyerek és színház között van. Egy igaz-

gató saját érdeklődési köre alapvetően meghatározza az intézményt. Biztosan más történt volna, ha a fotóművészet vagy a kertművelés iránt érdeklődöm.

Az 1988-as rendezvények között még szinte alig található gyerekszínjátszó és drámapedagógiai program. Önnel együtt nemcsak ezek jelentek meg, hanem a fesztiválok is.

Itt rendeztük meg először a Szín-Folt találkozót, ahova határon kívüli magyar gyerekszínjátszó csoportokat hívtunk és láttunk vendégül, négy régióból. Döbbenetes élmény volt gyerekeknek, felnőtteknek egyaránt. A kárpátaljaiak annyira szegények voltak, hogy a villamost sem tudták kifizetni, gyalog jöttek a Nyugatiból. Ez volt az első alkalom hazánkban, hogy határon túli magyar

(folytatás a 9. oldalon)



Január 28-ra virradóra nyolc-tíz centiméteres hó hullott a gyerekek örömére, az autósok bosszúságára. Az Országos Meteorológiai Szolgálat a következő napokra viszonylag enyhe, 7–10 fok körüli időt jósol. Arra, hogy visszatér-e a tél, mi nem tudunk pontos választ adni, de a szakemberek a www.met.hu oldalon az egész országra érvényes időjárásjelentéssel szolgálnak.

Tisztelt Szerkesztőség!

Szelektív hulladékgyűjtés — iskolánkban

Hallottam, hogy már Adyligeten is elhelyeztek hulladékgyűjtő konténereket. Ez nagy öröm számomra, mert én és a szüleim leggyakrabban a bevásárlóközpontok előtt lévő tartókba hordtuk a kiválogatott, újrahasznosítható hulladékot.



Iskolámban, a hidegkúti ökumenikus iskolában viszont már két éve működik a II. kerületi önkormányzat segítségével a hulladék szelektív gyűjtése. Azt a feladatot kaptam, hogy segédkezzem ennek napi lebonyolításában: iskolatársaimnak meg kellett magyaráznom, hogy a szemét nagy része újrahasznosítható, amivel például sok ezer fát menthetünk meg. Az elsők ezek után nagy lelkesedéssel mosták a tejedobozokat és válogatták szét a tiszta papírt a festékes-

től. A nagyobbak viszont gyakran összetévesztették a műanyagot és a fémeket. Ezért is kellett valaki, aki ellenőrzi a helyes válogatást. Rengeteg szaladgálást jelentett ez nekem a szünetekben, mert 16 osztályt kellett értékelnem. De fáradozásunk nem volt hiábavaló, mert tanév végére már mindannyian megértettük, hogy így eredményesen óvhatjuk meg környezetünket a káros hulladéktól.

Őri Bálint 6. b osztályos tanuló

Máriaremete-Hidegkúti Ökumenikus Általános Iskola

Szelektív hulladékgyűjtés — gyerekcipőben

Budapest honpolgárainak lehetősége nyílt arra, hogy részesei legyenek a fejlettebb európai országokban már jó ideje működő környezettudatos előrelátás gyakorlatának. Azokra a szelektív hulladékgyűjtőkre gondolok, amelyek a város több pontján virítanak különböző figyelemfelkeltő színekben, amelyekről tudomást szerezhetünk a híradásokban, amelyeket immár nem könnyű nem észrevenni. A gyakorlat egyelőre azonban inkább nevezhető *gyakorlás*-nak. A vissza nem váltható, műanyag üdítő és ásványvizes palackok elhelyezését ezekben a batár nagy tartályokban ugyanis még gyakorolnunk kell. Józan eszű ember világosan látja, hogy a másfél, két literes hengeres palackokkal pillanatok alatt megtelik a tartály (még akkor is, ha nagynak látszik). Az ásványvíz-fogyasztás na-

gyon elterjedt hazánkban, főleg, mióta a nagy bevásárlóközpontok lettek a legkedveltebb vásárlóhelyeink.

Hadd világítsam meg egy példával. A Hidasz utcában is felállítottak szelektív hulladékgyűjtőket. A minap autóból ülttem, és a *kupakjaitól megfosztott, papír részeitől megszabadított, egyenként laposra taposott, körülbelül fél éven keresztül összegyűlt mintegy húsz flakonnal* elkocsikáztam a helyszínre. Amikor megláttam, hogy a *műanyag* felíratú tartály annyira tele van, hogy az utolsó flakon, amit beletettek, már a bedobásra kialakított lyukból meredezik az égnek (a tartály mindkét oldalán), kupakostul, papírostul, ki sem akartam szállni az autóból. Mellette hatalmas zacskó, tele palackkal. Ha vették volna a fáradságot a lelkes, környezetvédelemért tenni akaró polgárok (tiszteltet a kivételnek), hogy kétszer-háromszor rátaposnak a hulladékra, mielőtt bedobják őket, akkor most nem állodogálnék feszengve, hogy hiába jöttem el, hiába próbáltam én is tenni valami hasznosat a környezetért. Végül csatlakoztam az előző, *félig-meddig környezettudatos gondolkodású* ismeretlen bajtárhoz, és zacskóstul otthagytam a „szajrét” a két tartály közötti térben. Érthetetlen számomra, hogy miért nincs feltüntetve jól olvashatóan a tartályon, hogy: *Kérjük, bedobás előtt a papírt és a kupakot levenni, a flakont összetaposni.* (A kupakot azért célszerű levenni, mert az keményebb műanyagból van, másképp dolgozzák fel, így a hulladékkezelés során mindenképp szét kell választani a palacktól. Nem beszélve arról, hogy kupakkal a tetején nem lehet kipréselni belőle a levegőt.)

Az öt perc alatt, amíg ott voltam, ketten is felkeresték a szelektív hulladékgyűjtő helyet, egyikük autóval érkezett. Én csak azt nem értem, miért nem tud ez az ország csak egy hajszálnyival nagyobb odafigyeléssel végrehajtani egy végtelenül egyszerű feladatot.

Másnap estefele megint arra jártam, a helyzet változatlan volt...

Barreto Sára biológus



Gyűjtés gyerekszemmel

A Polgármesteri Hivatal nyitva tartása és telefonszámai

Cím	Telefon	Ügyfélfogadás
Polgármesteri Hivatal		
1024 Mechwart liget 1. Postacím: 1277 Budapest 23., Pf. 21.	346-5400. központi fax: 346-5592 Internet: www.masodikkerulet.hu e-mail: info@masodikkerulet.hu	hétfő: 13.30–18.00 szerda: 8.00–16.30 péntek: 8.00–11.30
Okmányiroda	345-5572, 345-5571	hétfő: 8.00–18.00* kedd: 8.00–16.00* szerda: 8.00–16.30* csütörtök: 8.00–16.00* péntek: 8.00–13.30* *ebéddő: 12.15–13.00
(A sorszámok kiadása az ügyfélfogadás vége előtt fél órával befejeződik)		
Lakosságszolgálati Csoport	316-8737 24 órás üzenetrögzítő: 212-4511	hétfő: 8.00–18.00* kedd: 8.00–16.00* szerda: 8.00–18.00* csütörtök: 8.00–16.00* péntek: 8.00–15.00* *ebéddő: 12.15–13.00
(A sorszámok kiadása az ügyfélfogadás vége előtt fél órával befejeződik)		
Lakosságszolgálati Csoport Pesthidegkúti Kirendeltsége 1028 Máriaremetei út 37.	376-5966 Tel./fax: 376-8678	hétfő: 8.00–18.00* kedd: 8.00–16.00* szerda: 8.00–16.30* csütörtök: 8.00–16.00* péntek: 8.00–13.30* *ebéddő: 12.15–13.00

Cím	Telefon	Ügyfélfogadás
A Polgármesteri Hivatal kihelyezett irodái		
I–II–III. Kerületi Szabálysértési Hatósági Társulás 1277 Frankel Leó út 7–9.	214-2075	
Adócsoport 1024 Moszkva tér 11.	316-2686	
Beruházási Iroda 1027 Horvát utca 2–12.	201-2025	
Bel-Budai Mezőgazdasági Hatósági Társulás 1024 Lövőház utca 22.	315-1366	hétfő: 13.30–18.00 szerda: 8.00–16.30 péntek: 8.00–11.30
Egészségügyi, Szociális és Gyermekvédelmi Iroda 1024 Káplár utca 2/c-d	316-0062	
Gyámhivatal 1027 Frankel Leó út 7–9.	214-2075	
Közterület-felügyeleti Csoport 1024 Lövőház utca 26.	316-2688	
Művelődési Iroda 1027 Bem József tér 1.	214-2269	

BUDAI POLGÁR — A II. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT LAPJA

Megjelenik kéthetente, 50 000 példányban — Felelős kiadó: II. kerületi Önkormányzat

Főszerkesztő: Tóth Ildikó — Szerkesztők: Ludwig Dóra, Zsoldos Szilvia — Munkatárs: Szabó Gergely

Szerkesztőség: 1024 Keleti Károly u. 15/a, (tel/fax: 316-3410), e-mail: budaipolgar@masodikkerulet.hu

Apróhirdetések felvétele: Mechwart liget 1., fszt. 2., (346-5508). Keretes hirdetések megrendelése a szerkesztőségben. (tel/fax: 316-3410)

A hirdetések tartalmáért felelősséget nem vállalunk. Kéziratokat nem őrzünk meg és nem küldünk vissza.

Tördelés: Tramontána (356-6009) — Nyomda: Apolló Kft. (257-4647) — Terjesztés: Feibra Kft. (340-9921..22)

Következő megjelenés: 2004. február 19. — Lapzártá: 2004. február 10. — **Hirdetésfelvétel: 2004. február 9-ig**

Néptáncgála

Fotó: Eisenmann J.



— A tánc a születés, a szerelem, a halál, vagyis az élet újra átélésének lehetőségét adta minden korban, de a paraszti tánc kultúrát csak a XX. században kezdték el felmérni és megismertetni a nagyközönséggel — mondta Tóth András, a Kiss Zenede tanára január 31-én szombaton a Marczibányi téren megrendezett Néptáncgálán. A II. kerületi Önkormányzat és a Kiss Zenede által szervezett gálaműsor fővédnökségét Horváth Csaba polgármester vállalta. Az önkormányzat nevében Varga Előd Bende-gúz alpolgármester köszöntötte a közönséget, a szervezőket és a táncosokat. A közönség a legkiseb-eknek, az óvodásoknak és a profiknak egyaránt örömmel tapsolhatott a Galga-menti játékok, a kunsági pásztorbotoló, a bagi verbunk és forgós vagy éppen a szatmári táncok után.

Régiós tanácskozás

A napokban tartottak tanácskozást a Pilisi Medence Kistérség régiós társulás önkormányzatai. Kerületünket *Porkoláb Mátás* alpolgármester és *Komáromi Ferenc* régiófejlesztési tanácsnok képviselte.

Az alpolgármester a fórumon felhívta a figyelmet a 10-es út tarthatatlan közlekedési állapotára, valamint az ürömi elágazásnál nemrég üzembe helyezett közlekedési lámpára, amely torlódást okozva megkeseríti a közlekedők életét, ezért a csomópont átépítésére tett javaslatot.

Elképzelések szerint egy sáv-szélesítés sokat segítené a forgalom gördülékenyebbé tételében. A társulás ülésén részt vevők abban is egyetértettek, hogy a problémát teljes körűen csak az északi régió elkerülő útjainak kiépítésével lehet megoldani.

RÖVIDEN...

Jelölések kitüntető címekre

A Díszpolgár cím és a II. Kerületi Emlékérem adományozására 2004. február 28-ig tehetik meg javaslatukat. Indítványukat rövid indoklással a Polgármesteri Kabinetnek címezve (Polgármesteri Hivatal, 1024 Budapest, Mechwart liget 1.) küldhetik el.

56-os relikviák

A Múzeum 1956 Emlékére Közhazsnú Alapítvány az 1956-os forradalommal és szabadságharccal kapcsolatos relikviákat (fotó, levél, perirat, zászló, jelvény, újság, plakát stb.) gyűjt. Fogad minden kedden 10 órától 12-ig, 1024 Budapest, Keleti Károly utca 26. (38-as kapucscsengőkód). Érdeklődni lehet a (06-30) 998-5273-as telefonszámon.

Egyszázalékos köszönet

A Budenz József Általános Iskola és Gimnázium alapítványa, a Mentális Fejlesztés Alapítvány kéri, hogy az idei évben is rendelkezzenek a javukra személyi jövedelemadójuk egy százaléka-val. Az értékes támogatás segít abban, hogy az intézmény programjai minél sokszínűbben, gazdagabban valósuljanak meg. Adószámuk: 18057368-1-41. Számlaszámuk: 10103805-51046736-00000006.

Vendég: Kövér László

A Fidesz—Magyar Polgári Szövetség II. Kerületi Szervezete és a Dombok Budai Polgári Egyesület közös rendezésű fórum-sorozatának keretében március 2-án Kövér Lászlót, a Fidesz országos választmányának elnökét látják vendégül 18 órától a Marczibányi Téri Művelődési Központban (1022 Marczibányi tér 5/a). A rendezvényre a belépés a díjtalan. A szervezők kéri, amennyiben kérdést kívánnak feltenni Kövér Lászlónak, azt érkezéskor írott formában adják le.

Fidesz-iroda

A Fidesz—Magyar Polgári Szövetség II. Kerületi Szervezetének irodája (1024 Keleti Károly u. 13/b, tel.: 212-5030) hétfőtől csütörtökig 9–18 óra között, pénteken 9–14 óráig várja az érdeklődőket.

Összefogással a drog ellen

A napokban megalakult kerületi Kábítószerügyi Egyeztető Fórum (KEF) elsődleges feladata, hogy elkészítse a helyi drogstratégiát. Szakértők szerint csak többéves, tartó munkával és alapvető szemléletváltással lehet eredményt elérni.

Az elsők között alakult meg a II. kerületi KEF január 28-án azzal a céllal, hogy a szerepet vállaló szakértők együttműködve segítsék a helyi kábítószer-ellenes törekvéseket, összefogják az adott városrész drogprevenciós munkáját, és elkészítsék a nemzeti drogstratégián alapuló saját cselekvési tervüket. Az úttörő kerületek a Gyermek-, Ifjúsági és Sportminisztériumhoz nyújtottak be pályázatot, hogy elnyerjék a kezdéshez szükséges forrást, melyből a munkacsoportok felméréseket, statisztikákat készíthetnek, fejleszthetik a programban részt vevők ismereteit, és különböző tréningeket szervezhetnek.

A több mint húszfős második kerületi fórum munkájában pedagógus, rendőrségi és polgárvédelmi munkatárs, diákönkormányzati vezető, pszichológus, orvos, egyházi képviselő, és a Nagycsaládosok Országos Egyesületének tagja egyaránt részt vesz.

A kerületi KEF elnöki tisztét Varga Előd Bende-gúz alpolgármester tölti be, a titkári feladatot Peer Krisztina, a Gyermekjóléti Szolgálat munkatársa látja el, míg szaktanácsadóként Kály-Kullai Károly, a Sziget Droginformációs Alapítvány több évtizedes tapasztalatokkal rendelkező vezetője működik közre. A döntéshozókészítő fórumnak mintegy másfél év alatt kell elkészítenie a helyi kábítószer-ellenes stratégiát, melyet a hatékonyság érdekében a képviselő-testület is jóváhagy.

A Kábítószerügyi Egyeztető Fórum megalakításának szükségességét jelzi az a tény, hogy az utóbbi időben általánosan megnőtt a kábítószerrel

kapcsolatba kerülők száma. Ezért a veszélyeztetett társadalmi réteg megóvása és a problémával küzdők segítése a kerületben is fontos feladat — mondta el az alakuló ülésen Varga Előd Bende-gúz alpolgármester.

Az alpolgármester hozzáfűzte, az önkormányzat a továbbiakban minden olyan pályázaton részt kíván venni, mely fontos célok megvalósításához biztosít forrásokat.

A közép- és hosszú távú programok hozhatják meg a várt eredményt, ezek hatására öt-tíz éven belül már látványos sikert lehet elérni a kerületben — vélekedett Kály-Kullai Károly. A szak-tanácsadó szerint legfontosabb a szemléletváltás, mely diákot, tanárt, szülőt egyaránt kell, hogy érintsen, ugyanakkor a társadalmat is sokkal érzékenyebbé kell tenni a téma iránt. Mint mondta: szembe kell nézni a problémákkal, mert ha letagadjuk őket, megfelelő válasszal sem tudunk majd szolgálni.

szeg



Fotó: Eisenmann J.

A képviselő-testület januári

A képviselők idei első, január 22-i ülésükön döntöttek arról, hogy a Klebelsberg Kuno Kulturális és Művészeti Központ hasznosítására kiírt pályázatra három szervezetet juttatnak tovább. A testület határozott az idei első féléves munkaprogramjáról is.

A képviselő-testület döntött a Klebelsberg Kuno Kulturális és Művészeti Központ hasznosítására kiírt pályázat első fordulójának továbbjutóiról. A szavazást megelőzően *Koncz Imre* frakcióvezető (SZDSZ) felvetette, hogy *Porkoláb Mátyás* alpolgármesternek a testületben betöltött posztja — az Önkormányzati Törvény szerint — összeférhetetlen a két pályázó szervezetben betöltött funkciójával, illetve tagságával. Az alpolgármester válaszában tájékoztatta a testületet, hogy a közelmúltban lemondott a Polgárok Pesthidegkútért Egyesület alelnöki posztjáról, és hamarosan megszűnteti tagságát

mindkét pályázó hidegkúti szervezetben. A testület az összeférhetetlenség miatt az alpolgármestert — saját kérésére — kizárta a a művészeti központtal kapcsolatos szavazásából.

A testület, elfogadva a döntést előkészítő ad hoc bizottság javaslatát, úgy határozott, hogy a művészeti központ hasznosítására kiírt pályázat második fordulójára a Sziget Kulturális Szervezőirodát, a Polgárok Pesthidegkútért Egyesületet és a Pesthidegkúti Civil Szervezetek Kulturális Szövetségét hívja meg. A képviselők döntése értelmében a fenti szervezeteknek korábbi pályamunkájukat az alábbi kiegészítésekkel kell ellátniuk: me-

korára összeggel, illetve milyen tevékenységgel tudnak hozzájárulni az épület befejezéséhez; a pályázatban felsorolt programok közül ténylegesen melyeket akarják működtetni az üzemeltetés során (a programok konk-

Köszöntő szavak a Magyar Kultúra Napján

A testületi ülésen a napirendek tárgyalását megelőzően Horváth Csaba polgármester megemlékezett a Magyar Kultúra Napjáról.

— Ezen a jeles napon ezúton és e helyről is tisztelettel köszöntöm mindazokat, akik kulturális értékeket hoztak és hoznak létre, illetve kulturális értékeinket ápolják és közvetítik. Köszöntöm a kerületünkben alkotó művészeket és a kulturális élet különböző területén dolgozó embereket. Értéketremető munkájukhoz alkotókedvet, jó egészséget és sok sikert kívánok! — e szavakkal üdvözölte a polgármester a kulturális élet területén dolgozó kerületi polgárokat, és gratulált *Szakall Judit*nak, a Marczibányi Téri Művelődési Központ igazgatójának, aki aznap, január 22-én vette át *Hiller István* kulturális minisztertől a Csokonai-díjat, illetve *Korda György* énekesnek és *Tárkányi Imre* költőnek, akiknek a Falvak Kultúrájáért Alapítvány a Magyar Kultúra Lovagja címet adományozta.

(*Szakall Judittal* és a szintén a Magyar Kultúra Napján kitüntetett *Vigh Katalinnal*, a Járdányi zeneiskola pedagógusával ebben a számban interjút is olvashatnak.)

NAPIREND ELŐTT

Horváth Csaba polgármester az előző ülés óta történt eseményekről szóló tájékoztatását megelőzően a képviselők által korábban felvetett kérdésekre válaszolt. *Hutiray Gyula* képviselő (Fidesz—MKDSZ) december 18-i, a Felvinci út 27. alatti ingatlanon történt fakivágással kapcsolatos felvetésére a polgármester elmondta, hogy az ingatlanon a Belügyminisztérium Központi Gazdasági Főigazgatósága épületfelújítást végez, az ENSZ Menekültügyi Bizottságának irodáit alakítva ki ott. Jogerős építési engedély alapján terepszint alatti és tetőtér-bővítési munkálatokat végeznek. A fideszes képviselő által kifogásolt fakivágások a kertészeti terv alapján csak a korhadt, az épületre veszélyes vagy a kialakítandó kert koncepciójába nem illő egyedeket érintették.

A polgármester hangsúlyozta, hogy kivágandó fa helyére építmény nem kerül, annál is inkább, mivel az építési engedély a meglévő épület felújítására szól. *Hutiray Gyula* a polgármester válasza ellenére nem értett egyet a fák kivágásával, környezetrombolásnak értékelte azt.

Radnóti István képviselő (MIÉP) az előző testületi ülésen az Eötvös János utcai lakópark építése kapcsán a hanyag földszállítási felelősségének kivizsgálást kérte a polgármestertől, aki elmondta, hogy a Műszaki Iroda munkatársai helyszíni szemlájükön megállapították: az építetető a Völgy utcára sarat hordott fel, valamint eltömítette az Eötvös utcai ráccsal fedett vízelvezetőt. Az is kiderült, hogy a kivitelező az előírás szerinti takarítást nem végzi folyamatosan. Az építetetőt figyelmeztették kötelezettségeinek elmulasztására, és a polgármester kérte a kerületi közterület-felügyeletről, hogy az építkezés környezetében a közterületi rendet fokozottan ellenőrizze.

Latorcai Csaba képviselő (Fidesz—MKDSZ) korábbi felvetésére *Horváth Csaba* elmondta, hogy a közműépítések során, a házi bekapcsolásokkor a járdák helyreállítási munkálatai nem minden esetben készülnek el megfelelő minőségben. A Műszaki Iroda munkatársai a képviselő által jelzett hibákat (Tárogató út, Bimbó út, Kuruclesi út, Budenz út) ellenőrizték, és a szükséges intézkedésekre felszólították a kivitelezőket.

Zsitva Tibor képviselőnek (SZDSZ) a Nagykovácsi út, Szépjú-

hasznú út és Nagyrét utca kereszteződésében kialakítandó körforgalommal kapcsolatban feltett kérdésére válaszolva a polgármester hangsúlyozta, hogy most készül a területre vonatkozó kerületi szabályozási terv.

Ennek alapján az idén elkészülnek az engedélyezési tervek, lefolyhat az engedélyezési eljárás, és elkészülhetnek a kivitelezési tervek. A polgármester azt is felvetette, hogy a költségvetés tárgyalásakor ne csak az engedélyezésre biztosítson pénzt a testület, hanem — jogerős építési engedély elkészültének függvényében — egy tartalékkeretben a beruházás költségeire is, akár az idén ki lehet írni a közbeszerzési pályázatot a beruházásra, illetve el lehet kezdeni a munkálatokat. Így a beruházás átadása akár hónapokkal hamarabb megtörténhet. A válaszból az is kiderült, hogy a Budapesti Történeti Múzeum kérésének megfelelően régészeti állapotfelmérést is kell végeztetni a területen.

A polgármester beszámolt arról is, hogy az önkormányzat vezetése megkezdte az idei költségvetés összeállítását, a rendelettervezetet a törvényben előírt határidőig, február 15-ig a testület elé terjeszti.

Horváth Csaba tájékoztatta a testületet, hogy a decemberben kiírt jegyzői állásra 16 (és a testületi ülés napján még további három, így összesen 19) pályázat érkezett. *Takácsné dr. Békéssy Eleonóra* egészségügyi okokra hivatkozva válik meg hivatalától, és a testület döntésének értelmében március 1-jén kell hivatalba állnia az új jegyzőnek. A testület előreláthatólag februári rendes ülésén dönt az új jegyző személyéről.

Póta Gyula alpolgármester a Rákóczi gimnázium rekonstrukciójának előkészítő munkálatairól szólva elmondta, hogy az önkormányzat jogerős építési engedéllyel már rendelkezik, és bizonyos engedélyek beszerzését követően rövidesen megkezdődhet a közbeszerzési eljárás is. A gimnázium diákjai a jövő tanévben a Margit körúti iskolaépületben tanulnak. Ezzel kapcsolatban az alpolgármester arra hívta fel a figyelmet, hogy a Csillagszem iskolát még három évi bérleti jogviszony köti az épülethez, ami nehezítheti a Rákóczi gimnázium ideiglenes átköltözését.

A polgármester minden képviselőt megajándékozott *Ottlik Ká-*

ülésén történt

rét helyszíni megjelölésével és pénzügyi kihatásával).

A testület az intézmény üzemeltetési költségeinek meghatározását kérte a pályázóktól, csatolva hozzá a támogatók írásos kötelezettségvállalását. Azt is kérte a pályázatba belefoglalni, milyen összegű és milyen ütemezésű anyagi támogatást várnak a pályázók az önkormányzattól.

A képviselők határoztak arról is, hogy az idei költségvetésben folyamatos kátyúzási és kisebb karbantartási munkálatokra 18 millió forintot biztosítanak. Mivel az önkormányzat a 2004–2007 közötti időszakra a kerület útjainak kátyújavítási munkálataira közbeszerzési pályázatot ír ki, a fenti időszakban minden év költségvetésében 60 és 110 millió forint közötti összegeket különít el.

Hasonló döntés született a kerületi zöldterületek és fasorok fenntartására kiírandó közbeszerzési pályázatról is, ahol a 2004–2007 közötti időszakra 43 és 95 millió forint közötti összeget terveznek elkülöníteni az éves költségvetésekben.

A testület elfogadta az idei első félévére vonatkozó munkaprogramját is. A tervek között a következők szerepelnek: az önkormányzati tulajdonban lévő tetőterek jogi helyzetének rendezése, az önkormányzati tulajdonú garázsok hasznosítása, az önkormányzati tervtanács felállításáról szóló rendelet, valamint az önkormányzat környezetvédelmi programjának megalkotása.

A testület következő rendes ülését február 19-én 10 órától tartja a Polgármesteri Hivatal házasságkötő termében (1024 Mechwart liget 1., I. emelet).

roly Protokoll című könyvével. Mint mondta, bármennyire jártas is valaki a témában, bizonyára felfedez a könyvben valami újdonságot, mely segítséget nyújthat az uniós csatlakozással járó feladatokra felkészüléshez.

A polgármester ezután tájékoztatta a testületet *Hutiray Gyula* tavaly október 20-án hozzá benyújtott „Esz-e a Rozmaring a hegyet?” című interpellációjával kapcsolatos, a Jogi és Ügyrendi Bizottság által hozott állásfoglalásról. Mint korábbi tudósításunkban beszámoltunk róla, a polgármester válaszáat sem a képviselő, sem a testület nem fogadta el. A jogi bizottság egyhangú álláspontja szerint az interpellációs kérdések tárgyában a polgármester nem rendelkezik hatáskörrel, mert azok kifejezetten hatósági ügyekre vonatkoznak, ezért ezekben a kérdésekben a polgármesterhez nem lehet, lehetett interpellációt benyújtani. A bizottság az ügyben további vizsgálatot nem tart szükségesnek. Az előterjesztésben megfogalmazott választ a testület elfogadta.

Napirend előtti hozzászólásában *Latorcai Csaba* a Budakeszi úti óvoda előtti közterület hőeltárolási munkálatait hiányolta.

Szűcs Ervin a Frankel Leó út 36. alatti ingatlan privatizációjával kapcsolatban intézett kérdést a polgármesterhez, valamint beszámolt arról is, hogy a karácsonyi ünnepek alatt a körzetében lévő, decemberben átadott Lajos utcai bérház lakói igen gyakran hívták fel, hogy az új épületben beázások és csőtörés nehezítették a frissen beköltözők életét.

Póta Gyula alpolgármester mindehhez hozzátette, hogy a „teljesen szabályos közbeszerzési pályázaton nyertes kivitelező nem lopta be ezzel a szívünkbe magát”. Az alpolgármester szerint sok hiba jelentkezett a használatba vételt követően, ami rontja a kivitelező esélyeit egy esetleges későbbi önkormányzati nagyberuházás elnyerésére.

Ernyey László képviselő (Fidesz—MKDSZ) a Széna téren működő Volán-buszpályaudvar elköltöztetésének lehetőségét vetette fel.

Sztilkovics Szávó frakcióvezető (Fidesz—MKDSZ) a Modori utca alsó részén található lépcső és a közeli, az 56-os villamost szegélyező részsű balesetveszélyes állapotára hívta fel a figyelmet, gyors intézkedést kérve a hivataltól.

Cél a kastély megmentése

Az egykori kultuszminiszter, Klebelsberg Kuno lakhelyét ma ódon kert rejtja a kíváncsi tekintetek elől. A magas falak és a növényzet szemérmesen takarják a lepusztult épületet, miközben a műemlékek listájára felvett kastély állaga romlik. Pesthidegkúton az összefogás erejében, a minisztérium, az önkormányzatok és a helyi civil szervezetek segítségével bíznak.



Fotó: Eisenmann J.

Gróf Klebelsberg Kuno vallás- és közoktatási miniszter 1922-ben vásárolta meg az épületet, melyből a háborút követően kilakoltatták a családot, a Templom utcai kastélyt pedig szakszervezeti iskola céljára lefoglalták. Az ötvenes években a Rókus Kórház Pszichiátriai és Neurológiai Osztálya költözött a házba, ezt követően az impozáns építmény gyorsan amortizálódott. Az üresen álló miniszteri villáért több mint egy évtizede pereskedik a Pest Megyei Önkormányzat és a tulajdonjogot szintén magáénak valló MSZOSZ, valamint több alperes. A kastélyt 2001-ben műemlékké nyilvánították.

Január 23-án tartott közös sajtótájékoztatót *Balsai István* országgyűlési képviselő és *Porkoláb Mátyás* alpolgármester a Klebelsberg Kuno Kulturális és Művészeti Központban. A politikusok kifejtették, hogy az épület to-

vábbi pusztulását mindenképpen meg kívánják akadályozni, a helyzet rendezése mellett kezdeményezik a kastély Klebelsberg Kuno életművéhez méltó hasznosítását.

Balsai István elmondta, hogy az épületnek és a hozzá tartozó egyhektáros parknak mindenképpen állami tulajdonba kell kerülnie, majd a felújítást követően lehetne a továbbiakról dönteni. A képviselő elképzelhetőnek tartja, hogy a jogi helyzet tisztázása után a kastélyt a szomszédos telken álló művészeti központtal összevonva lehessen üzemeltetni.

— Levélben fordultunk *Hiller István*hoz, a kulturális tárca vezetőjéhez — tájékoztattott *Porkoláb Mátyás* alpolgármester. — Bizom benne, hogy a miniszter közreműködik az építészeti és szellemi örökség megmentésében. Nyugat-európai mintára a civil szervezetek komoly szerepet vállalhatnak a Klebelsberg-kastély megmentésében.

Előzetes becslések szerint a kastélyt 350 millió forintból lehetne felújítani, az összeg bizonyos részét uniós, állami és önkormányzati forrásokból, valamint különböző pályázati pénzekből lehetne előteremteni. A hasznosításra több elképzelés is van, az épület közművelődési feladatokat láthatna el, vagy a régió kulturális központja lehetne, esetleg oktatási központként üzemeltetnék.



VITA

Több mint hiba

„A modern társadalmakban a legkomolyabb dolog a pénz. A demokratikus társadalmakban ennél egy komolyabb dolog van: a közpénz.”

A fenti idézet szellemében a Budai Polgár egy korábbi számában az önkormányzat Lajos utcai elhibázott bérlakásépítéséről azt állítottam, hogy ordítóan felelőtlen pénzpocsékolás volt, hiszen a lakások létrehozása négyzetméterenként 500 ezer forintba került. Cikkemre válaszolva dr. Szieberth Istvánné lakásügyi tanácsnok mint a bérlakás-építési projekt egyik kezdeményezője az ötven lakásba beköltözött 76 felnőtt és 31 gyermek örömről beszél. Továbbá, hogy aki fiataloknak épít házat, hogy ott fészket rakjanak, gyermeket neveljenek, az (vagyis ő) a jövőt szolgálja, hasznosabbat, szebbet tenni a kerületért nem lehet — állítja a képviselő asszony.

Ha azt a tényt nézzük, hogy ötven család új lakásba költözhetett, az kétségtelenül örömteli dolog. De a közpénzzel gazdálkodónak legalább olyan gondossággal illene mérlegelnie, mint a családja jövedelmével gazdálkodó háziasszonynak, aki a piacon, a boltban semmit sem hajlandó drágábban vásárolni a valós értékénél.

Nézzük a tényeket.

Az önkormányzat telkét nem lehetett gazdaságosan beépíteni. Ezért meg kellett venni a szomszédos telket, mely a Vízivárosi Autójavítóé volt. Ez 85 millió forintba került. Megjegyzendő, hogy két évvel korábban éppen az önkormányzattól kapta, mint kijelölt vevő, 36 millió forintért ezt az ingatlant. Hát ilyet egy a családja jövedelmével gazdálkodó háziasszony biztos nem tesz. Ha 85 milliót ért az 521 m²-es telek, akkor az önkormányzat 767 m²-es ingatlana 125 millió forint ér. A tervezés, bonyolítás stb. 734 millióba került. Tehát a Lajos utcai ingatlanba az önkormányzat 944 millió forintnyi értéket ölt bele.

És mit kapott érte? Összesen 1415 m² lakást, 320 m² félig kész üzlethelyiséget és 40 db autóbeállós helyet rendelkező mélygarázst. Ha a mélygarázs kialakítására 74 millió forintot ve-

szünk (és akkor felülértékeljük), akkor egy négyzetméter lakás vagy üzlethelyiség bekerülési költsége 500 000 forint. Erre mondom, hogy égbekiáltó, felháborító pénzpocséklás. Nem az a pénzpocséklás, hogy bérlakásokat építünk, hanem az, hogy ilyen felelőtlenül gazdálkodva, rettenetesen drágán. Különösen bájos az, amikor a képviselő asszony azzal igyekszik menteni a menthetetlent, hogy az önkormányzat nem is vett olyan sokat, hiszen az építkezés egy részét a Széchenyi-programon keresztül az állam finanszírozta. Mintha az nem lenne ugyanúgy közpénz, amire vigyázni illik. Valójában 165,5 millió forint került az államtól. Megjegyzendő, hogy ekkor még Bencze B. polgármester pályázatában az egész beruházási költség 236,5 millió forintba volt becsülve.

Eldönthetetlen, hogy a Bencze B.—Szieberthné páros ennyire nem értett a tervezéshez, vagy szándékosan tervezte alul a költségeket a pályázatnyerés reményében. Mindenesetre súlyos hiba volt. A beruházást megkezdték, és az újabb és újabb pénzigényeket a testülettel arra hivatkozva fogadtatták el, hogy nagyobb kár lenne nem befejezni az építkezést, mint újabb s újabb milliókat beleölni.

Megértem a tanácsnok asszonyt, hogy nehéz szembenézni a tényekkel. Ennyi pénzért akár háromszor ennyi lakást is lehetett volna építeni, és akkor nemcsak az így-úgy kiválasztott ötven családnak jutott volna, hanem százötven igénylőnek. A hoppon maradtaknak nehéz lesz megmagyarázni, hogy az ő lakásukra fordítható pénzt a lakásügyi tanácsnok hathatós segítségével már elköltötte a testület. Ezeket az érveket a liberális frakció a testületi viták során is elmondta, de a többi képviselő nem hallgatott rájuk.

Ha a közpénzt felelőtlenül költik, akkor nem fog jutni utakra, kátyúzásra, iskolára, orvosi rendelőre. A képviselők az önkormányzat pénzt költhetik, figyeljenek rájuk. Rossz hírem van, a kerület tartalékai, sajnos, kimerültek.

Koncz Imre
SZDSZ-frakcióvezető

Jótekonysági gála

A Hajnalcillag Katolikus Óvodáért Alapítvány javára jótekonysági gáladélután szerveznek február 15-én vasárnap 15 órától az IBS Színpadon (Tárogató út 2–4.).

A belépő 800, a kiemelt támogatói jegy 3000 forint. Megvásá-

rolható a helyszínen vagy elővételben az óvoda címén (1021 Labanc u. 2., tel.: 274-1000), illetve a Quo Vadis keresztény könyvesboltban: 1114 Bartók Béla út 25., tel.: (06 30) 256-2034, hétköznapiokon 10 és 18 óra között.

Szavalóverseny

A Baár–Madas Református Gimnázium Áprily Lajos Alapítványa X. szavalóversenyének döntője január 24-én volt.

A versenyt dr. Kovács Gáborné szervezte; a zsűri elnöke Sinkovits Vitai András, tagjai Szakonyi Károly író, Gálffy Melinda, Banner Géza, a Duna TV munkatársai és Sívósné Vásárhelyi Melinda (győri Kazinczy gimnázium) voltak.

Eredmények: Arany: Berkesi Judit (12. b), Putnoki Péter (9. c), Hargitay Anikó (11. c), Dévényi Dániel (10. a), Ezüst: Pálóczy Enikő (10. a), Gryllus Ábris (12. b), Helmann Zoltán (10. b). Bronz: György Márton (11. c), Tilly Anna (10. c), Koller Angéla (9. a), Imre Mónika (11. b).

A szavalóverseny országos döntőjét február 14-én rendezik meg.

Tájékoztató

A Zsigmond téri Gimnázium, Műszaki Szakközépiskola és Szakiskola (1023 Lajos u. 1–5., tel.: 335-2293, www.zstg-than.hu) várja a kerületben lakó, illetve tanuló végzős diákokat középiskolai és középiskola utáni képzésre.

Nyelvi előkészítő évfolyam: 1 éves, heti 15 óra nyelvtanulás, angol kezdő és haladó csoportokkal, utána 4 éves általános tantervű gimnáziumi oktatás.

Gimnázium: általános tantervű, 4 éves.

Szakközépiskola: a negyedik év végén érettségi, utána technikus képzés egy vagy két évig.

Környezetvédelem-vízgazdálkodás szakmacsoport: környezetvédelmi mérés-technikus, környezetvédelmi technikus (hulladékgazdálkodás). Vegyipar szakmacsoport: papíripari technikus, textilvegyipari technikus.

Szakiskolai képzés: Vegyipar szakmacsoport (2+2 éves képzés): papírgyártó és -feldolgozó, filmnyomó és kendőfestő. 0+2 éves képzés, az előbbi szakokon. A szakképző évfolyamra (11. évf.) azok a jelentkezők vehetők fel, akik 16. életévüket betöltötték, és befejezték általános iskolai tanulmányaikat.

Érettségire épülő technikus-képzés: 2 éves, nappali és esti tagozaton: környezetvédelmi mérés-technikus, környezetvédelmi

technikus (hulladékgazdálkodás), papíripari technikus, textilvegyipari technikus.

Akkreditált iskolarendszerű felsőfokú szakképzés. Könnyűipari mérnökasszisztens, textil-kikészítő és papírtechnológiai szakirányban.

Felnőttek esti gimnáziuma: általános tantervű, négyéves és rövidített képzés.

Az iskolában a gimnáziumi képzés keretében angol—német, valamint angol—francia nyelveket tanuló osztályok indulnak. Szakközépiskolában az angol vagy a német nyelv választható. Mindkét képzési formában további nyelvként felvehető a latin nyelv is. A gimnáziumi osztályokban középszintű és emeltszintű érettségire készítik fel a tanulókat. A technikus-képzés szakközépiskolai érettségi után egy vagy két év, gimnáziumi érettségi után két év, amely technikus képesítő vizsgával fejeződik be. A szakiskolai képzés 2+2 év, vagy kétéves (szakképző évfolyamok). A tanulmányokat szakmunkásvizsga zárja. Igény szerint önköltséges előkészítőt tartanak az érdeklődőknek. Felvételi vizsga nincs, a jelentkezőket felvételi beszélgetésre hívják meg. A felvétel a jelentkezési lapon szereplő tantárgyak osztályzatai és a beszélgetések véleménye alapján történik.

Iskolai nyílt napok

Az **Áldás Utcai Általános Iskolában** (1025 Áldás u. 1., tel.: 212-4558) *február 25-én* 8–12 óráig nyílt órák lesznek, amelyeken drámajáték- és sportfoglalkozást tartanak. *Március 23-án* 15–16 óráig zenés irodalmi foglalkozás. Az iskolába folyamatosan lehet jelentkezni személyesen vagy telefonon.

A **Baár—Madas Református Általános Iskola** (1022 Lorántffy Zsuzsanna út 3., tel.: 212-1494) felvételt hirdet református vallású gyerekek számára első osztályába. Nyílt nap *február 11-én*, szerdán 7.45-kor. A jelentkezéshez szükséges adatlapot az iskola portáján, illetve a nagyobb budapesti és fővároskörnyéki református gyülekezetek lelkészi hivatalában lehet beszerezni, beküldési határideje 2004. február 27.

A **Budenz József Általános Iskola és Gimnáziumban** (1021 Budenz út 20–22., tel.: 394-3177, 275-2018) *február 16-án* 8–10.45-ig nyílt napot tartanak. Információ: www.bjaig.sulinet.hu

A **Csik Ferenc Általános Iskola és Gimnáziumban** (1027 Medve u. 5–7., tel.: 201-1137, 225-1720) a leendő első tanítók nyílt órája, valamint német- és testnevelés-órák az alábbi időpontokban: *február 16-án* (4. n osztály) 1. óra: magyar, 2. óra: matematika (Rusznayk Henriette). *Február 17-én* (4. a) 1. óra: matematika (Tímárné Kis Csilla), 2. óra: testnevelés (Káldi Mónika). *18-án* (4. a) 1. óra: magyar (Tímárné Kis Csilla), 2. óra: (4. n) német természetismeret (Cserepes Erika). *19-én* 1. óra: (4. n) német (Belső Zsuzsanna). Az órák 7.45-kor kezdődnek.

A **Fenyves Utcai Általános Iskolában** (1026 Fenyves u. 1., tel.: 394-3924) előkészítő foglalkozásokat és bemutató órákat tartanak minden hónap második szerdáján 16.30-tól. *Február 11-én* 16.30-kor sportfoglalkozás, *március 10-én* 16.30-kor játékos daltanulás. Bemutatóórák *február 18-án* és *25-én*, valamint *március 17-én* és *24-én* az első két órában (8–8.45-ig, 9–9.45-ig) lesznek.

A **Fillér Utcai Általános Iskolában** (1022 Fillér u. 70–76., tel.: 326-6616) az *emelt szintű angolos osztályok* bemutató-órája *február 18-án* és *március 10-én* lesz, ahol a leendő első tanítókkal is megismerkedhetnek. Az angolos foglalkozások (a nyelvtudás nem feltétel) *február 25-én* és *március 17-én* lesznek, minden alkalommal 16–16.45-ig. A *német nemzetiségi tagozaton* szerdánként páros heteken magyar, páratlan heteken német nyelvű foglalkozásokat tartanak 16 órai kezdettel. Délelőtti nyílt napok az angolos osztályokban *március 4-én*, a német tagozaton *március 10-én*, 9 órától. A hagyományos palacsintapartit *április 21-én* tartják mind a két tagozaton.

A **Klebsberg Kuno Általános Iskola és Gimnáziumban** (1028 Szabadság u. 23., tel.: 397-4569) nyílt hét lesz *március 22–26-ig*. A leendő elsőseknek és szüleiknek *március 24-én* szerdán reggel 8 órától. Ezen

a napon bemutatóórákat nézhetnek meg, és megismerkedhetnek a leendő első osztályos tanítóknakkal, valamint a *német és testnevelés tagozatos* csoportokkal is. 11 órától tájékoztatást kaphatnak az iskola 13 évfolyamán folyó oktató-nevelő munkáról, a *német kisebbségi nyelvvoktatásról* és az *emelt szintű testnevelés-tanításról*.

A **Kodály Zoltán Ének-zenei Általános Iskola, Gimnázium és Zeneiskolában** zeneovi minden szerdán 16.30-tól 17 óráig. Ezt követi minden második szerdán, legközelebb *február 11-én* és *25-én* az ovis foglalkozás a tanító nénikkel, mesével és játékkal 17 órától 17.30-ig. Bemutatóórák időpontjai: *február 17-én* 8 órától ének, 9 órától magyar.

A **Pitypang Utcai Általános Iskolában** (1025 Pitypang u. 17., tel.: 325-8827) a leendő első tanítók *március 23-án* kedden tartják a bemutatóórákat 8.20-tól 10 óráig, magyarból és matematikából.

A **Remetekertvárosi Általános Iskola, Környezet- és Természetvédelmi Oktatóközpont** (1028 Máriaremetei út 71.) családi napjára várja a leendő elsőket és szüleiket *február 28-án* szombaton 10 órától. A játékos, zenés programok Micimackóval 12 óráig tartanak.

A **Szabó Lőrinc Kéttannyelvű Általános Iskola és Gimnázium** (1026 Pasaréti út 191–193., tel.: 394-3887) *február 11-én* 9 órától nyílt napot szervez. Ezen a napon el látogathatnak a leendő tanítók osztályába, 11 órakor pedig igazgatói tájékoztatót hallgathatnak meg az érdeklődő szülők.

A **Törökvesz Úti Általános Iskolában** (1025 Törökvesz út 67–69., tel.: 325-6580) *február 18-án* 17 órakor farsangi álarc készítése ovisoknak; *március 17-én* 8–12 óráig nyílt órák a leendő első osztályos tanítóknál; *április 21-én* 17 órakor pedig válogatást láthatnak iskolai műsorokból a leendő kisdiákok és szüleik „Ennyi mindent tudunk mi” címmel. Információ személyesen, telefonon, és a www.torokvesz.finet.hu, info@torokvesz.hu címen.

Az **Újlaki Általános Iskola** (1023 Ürömi utca 64., tel.: 335-0720) *március 20-án* szombaton 9–12 óráig kézműves foglalkozásra várja az érdeklődőket. *Március 30-án* 9 órakor bemutató tanítás Éva nénivel. *Március 30-án* 10 órakor bemutató tanítás Zita nénivel. *Április 19-én* 17–18 óráig zenedélután. Érdeklődni lehet telefonon hétköznapi pontként 7 és 18 óra között.

A **Gustave Eiffel Francia Óvoda, Általános Iskola és Gimnázium** (1029 Máriaremetei út 193–199., tel.: 275-4296) *március 6-án* szombaton 9.30 és 12 óra között rendez nyílt napot, melyen részletes tájékoztatást adnak az érdeklődőknek.

A **Pasaréti Gimnázium Általános Iskolája** (1022 Gábor Áron u. 47., tel.: 326-6647) várja játékos foglalkozásokra a leendő elsőket *február 18-án* és *március 24-én*.

Hangos a francia iskola udvara

Máriaremetén másfél éve nyitotta meg kapuit a **Gustave Eiffel Francia Óvoda, Általános Iskola és Gimnázium**. Azóta alapvetően megváltozott a környékbeli csendes utcákban élők élete. Az intézmény Díszfű utca felé eső oldalán terül el az óvodások és alsó tagozatosok játszódudvara. A területet három oldalról falak határolják, a gyerekek okozta zaj így kizárólag a lakóházak irányában terjed, amit a visszhang még fel is erősít. A fél-másfél órás szünetekben az itt élők tavasztól ősziig zárt ablakok, ajtók mögé kényszerülnek. A lakók tiltakozását követően az iskola igazgatója, **Serge Psahme** személyes találkozóra és kölcsönös tájékoztatóra hívta meg január 27-én a környékbelieket, akik közül három család képviseltette magát. Az iskola igazgatója biztosította a lakókat arról, hogy olyan megoldást szeretne találni, amely mindenki közös megegyezésére szolgál. A lakók panaszait és kéréseit meghallgatva az iskola vezetése ígéretet tett arra, hogy tavasszal fákat ültetnek az iskola udvara és a lakóházak közé, valamint a túlságosan hangoskodó gyerekeket a szünetekben esetenként figyelmeztetik, hogy ne za-



varják a környékbeliek nyugalmát. Továbbá figyelembe fogják venni a már terepszemlélt tartott zajvédelmi szakember véleményét is az esetlegesen felépítendő zajvédő fal szükségességéről, s erről a következő találkozó alkalmával fognak beszámolni. A délutáni sportfoglalkozásokra érkezők autóját pedig beengedik az iskola udvarára. A megbeszélésen részt vett **Porkoláb Mátás** alpolgármester is, aki az önkormányzat nevében megígérte, hogy minden segítséget megad ahhoz, hogy a környéken élők ismét nyugodt körülmények között lakhassanak. *ld*

Kórusfelvételi

A Magyar Rádió Gyermekkórusa felvételt hirdet nagycsoportos óvodás, valamint az 1–4. osztályba járó gyermekeknek a következő tanévre. A jelentkezéseket pontos laci cím és a gyermek jelenlegi iskolájának, osztályának feltüntetésével az alábbi postacímre kérjük küldeni: **Magyar Rádió Rt. Gyermekkórus, Budapest 1800**, vagy faxon a 328-7907-es telefonszámra, e-mailen a childrens-choir@bartok.radio.hu címre. A jelentkezés határideje *február 15.*

Muzsikálni mindenki örömére

Vigh Katalin, a II. kerületi Járdányi Pál Zeneiskola zongoratanára 1968 óta dolgozik zenepedagógusként. Munkája során gyerekek százait tanította nem egyszerűen a hangszer megszólaltatására, hanem a zene, a kultúra szeretetére. Eddigi pedagógusi pályafutásáért a Magyar Kultúra Napja alkalmából Arany Katedra Emlékplakettel tüntették ki.



Fotó: Eisenmann J.

A diploma megszerzése után tizenöt évig egy ének-zenei általános iskolában tanítottam Rákospalotán, ahol nemcsak a hangszeres oktatás, hanem a zenének és a mozgásnak minden fajtája nagy hangsúlyt kapott. Ott a zongoratanításon kívül négy kórus mellett dolgoztam zongorakísérőként. Számos kórusversenyen szerepeltünk itthon és külföldön egyaránt, amelyre hosszú és fáradtságos volt ugyan a felkészülés, de rengeteg örömmünk is volt benne. Utána kerültem a Járdányi Pál Zeneiskolához, ahol édesanyám már hosszú évtizedek óta tanított.

Otthonról ered tehát a zene iránti vonzalom?

Igen. Amikor kislány voltam, télen gyakran volt szénszünet az iskolában. Ilyenkor a pedagógusok saját lakásukban foglalkozhattak a gyerekekkel. Hozzánk is jöttek a tanítványok, még hozzá egyszerre. Ezeknek az otthoni óráknak felejtethetlen, varázslatos hangulatuk volt. Érdekességgént említtem meg, hogy a növendékek között ott volt a II. kerület korábbi polgármestere, Póta Gyula is, aki rendkívül tehetségesen zongorázott, sőt Bartók-versenyt is nyert, mondhatni, az orrom előtt — én lettem a második.

Amikor azután elhatároztam, hogy zenei pályára adom a fejem, eltörött a kezem. A mai napig megvan a nyoma. A zongorázásban nem igazán zavar, a fuvalát viszont, ami az én nagy szerelmem, nem tudom jól megtartani.

Zenepedagógusként mit tart a legfontosabbnak?

Egy zenetanár a pályája során sokkal több átlagos képességű, mint kimagaslóan tehetséges tanítvánnyal találkozhat. Én mindig arra törekedtem, hogy azok a gyerekek is, akik nem zenei pályára készülnek, olyan szinten tanuljanak meg muzsikálni, hogy örömeiket leljék benne. Teljes szívvel-leléssel foglalkozva velük ugyanúgy el tuduk jutni erre a szintre. Számomra az az igazi öröm, ha látom, hogy a tanítványaim, ha nem is lesznek művészek, zeneközelben maradnak.

Őn szerint mit adhat a zene a gyerekeknek?

Rengeteg mindent. A türelem és kitartás mellett fegyelmet, figyelmet, és mindenekelőtt szeretetet. A zene és a zenélés fejleszti a személyiséget, finomítja a lelket. Az együtt zenélés megtanít odafigyelni a másikra, a közös alkotás örömére. Ismertem egy fiatalembert, akinek a családjában több tragédia is történt. Ő mindennap hazament és játszott, hogy felejtse el a viaszalódjon. Ezt is nyújtja a zene. Az is nagyon fontos, hogy a



gyerekek eljárnak hangversenyekre, és megtanulják, hogyan kell ott viselkedni. Egy hivatalos kimutatás szerint a zenei általános iskolákba járó

gyerekek összehasonlíthatatlanul kulturáltabbak kortársaiknál, és könnyebben elcsapatják a közismereti tárgyakat.

Most, amikor egy ilyen gyönyörű díjat vehetett át elismerésül, mit kívánna magának és a kollégáknak?

Egészséget, békességet, vidámságot és sok lelkes tanítványt.

Péter Zsuzsa

Berczik Sára emlékére

A Berczik Sári Néni Alapítvány, a Budai Táncklub és a Marczibányi Téri Művelődési Központ meghirdeti a II. Országos Berczik Sára Emlékversenyt, a meseterasszony halálának 5. évfordulóján. A versenyre április 17-én szombaton kerül sor a Marczibányi Téri Művelődési Központban (1022 Marczibányi tér 5/a).

Versenyműfajok: mozdulatművészet, művészi torna kézi-szer-gyakorlat, klasszikus ba-

lett, dzsesszbalett. Korosztályok: I. kategória: 10–14 éves korig, II. kategória: 14–18 éves korig. Nevezési határidő: március 1., nevezési díj 3000 Ft/koreográfia. (Egy csoport egy korosztályi és műfaji kategóriában egy produkcióval indulhat!)

Érdeklődni Cs. Szabó Mária intézményvezetőnél lehet személyesen a Budai Táncklubban, vagy telefonon a 201-7992 és a (06 70) 319-2352-es számon.

Diákszínjátékok kerestetnek

A Magyar Drámapedagógiai Társaság idén 13. alkalommal rendezi meg az Országos Weöres Sándor Gyermekszínház Társulat Találkozót, melyre az általános iskolás korúak érdeklődésének megfelelő előadással lehet nevezni műfaji és tematikai megkötés nélkül.

A javasolt műsoridő alsó tagozatosoknál 15, felső tagozatosoknál 25 perc. A csoport tagjainak 20 százaléka lehet idősebb 14–15 évesnél. Az a csoport, amely elindul az Országos Diákszínház Találkozón, ugyanazt az elő-

adását nem nevezheti a Weöres Sándor Gyermekszínház Fesztiválra.

A csoportok előadásainak időpontja: április 24–25., május 1–2. (szombat, vasárnap). Helyszín a Marczibányi Téri Művelődési Központ (1022 Marczibányi tér 5/a). A jelentkezési lapok visszaküldésének határideje február 20. További felvilágosítás és jelentkezési lap kérhető Juszcsák Zsuzsától a 438-1027-es, a (06 70) 335-6285-ös, valamint a 212-4885-ös telefon- és faxszámon.

Kamarazenei fesztivál

A Petőfi Művelődési Központ az előző évekhez hasonlóan idén ismét megrendezi a Pesthidegkúti Kamarazenei Fesztivált hidegkúti diákok részére. A fesztiválon elsősorban általános iskolás korú zeneiskolás növendékek vehetnek részt, minimum kéttagú együttesrel, ahol az együttes legalább egy tagja pesthidegkúti. Nevezni két rövidebb, különböző stílusú, vagy egy hosszabb művel lehet, összesen maximum 6 perc műsoridővel. A kamaracsoportokban csak növen-

dékek vehetnek részt. Az előadók szakmai zsűri minősíti.

A fesztivál március 22-én szombaton lesz a Petőfi Művelődési Központban. Az együttesek jelentkezését március 3-ig várják (Petőfi Művelődési Központ, 1028 Máriaremetei út 80., tel./fax: 392-0860, 392-0862). A fesztivállal kapcsolatban érdeklődni a fenti telefonszámon Wenzon Gusztávnál lehet.

Új e-mail címük: pmkhid@hu.inter.net, www.pmkhidegkut.hu.

Pitman-vizsga a Remetében

Basic és Elementary szintű Pitman nemzetközi angol nyelv-vizsga-lehetőséget kínál az iskola. A Remetekertvárosi iskolában (1028 Máriaremetei út 71.) kihelyezett írásbeli vizsga szervezhető tanulók részére, megfe-

lelő létszám esetén. Az iskolában ebben a tanévben első ízben 11 tanuló tett eredményes vizsgát.

Érdeklődni lehet Szombathegyi Ágnes angoltanárnál a 397-4402-es számon.

www.budaipolgar.hu

(folytatás az első oldalról)

gyerekek egymással találkozhatnak, például a kárpátaljaiak a felvidékiekkel.

Igazgatóságának első évében mutatta be az ön által vezetett Origo gyermekszíniátszó csoport a Felhőtlen. 1989-ben ezzel az előadásukkal nem csupán a szlovákiai Dunaszerdahelyen vendégszerepeltek, a televízió is bemutatta.

Az előző csoportom *Ez már nem csak játék* című kamaszmusicaljét a nézők kérésére hússzor ismételte meg a magyar televízió. A Felhőtlen, amely kémiylen kritizálta a felnőtteket, a pedagógusokat, már az itteni működésem alatt vették fel. Ez az életjáték szép karriert futott be külföldön: 1990-ben, az I. Gyermekszíniátszó Világfesztiválon Lingenben sokan a legjobb előadásnak nevezték. 1991-ben meghívtak bennünket Genfbe, ahol az ENSZ-palotában az UNESCO gyermeki jogokról tartott világtanácskozásán szerepeltünk. Máig felejthetetlen, hogy az előadás után Audrey Hepburn személyesen gratulált nekem és a gyerekeimnek.

Egy diák- vagy gyerekcsoport munkájáról az egyik, ami számot adhat, hogy milyen előadásokat készített, a másik az, hogy tagjai mit vittek magukkal az életbe.

A társadalomban még nem tudatosult, hogy egy amatőr csoportban felnövő gyerek milyen életre szóló muníciót kap. Ez vértettség, alkotókészséget, közösségi létet jelent. Mindezek az értékek pedig a gyerekek egész életét meghatározzák. Vizsgálatok kimutatták már, hogy az ilyen körben felnövők közül igen kevesen lesznek személyiségzavarosak vagy szenvedélybeteg.

A művészeti nevelésnek különböző irányzatai vannak. Ezekhez viszonyítva miben más, amit egy gyermek- vagy diákszíniátszó csoport adhat?

Nagyon fontosnak tartom, hogy a színház közösségi műfaj, szemben azokkal a művészetekkel, amelyek az egyéni ambíció kiélésére adnak lehetőséget. Amivel a színház foglalkozik, az az ember, az emberről szóló tudás rakódik le a résztvevőkben. Ehhez járul a közösségi lét, továbbá a nemi identitást is erősí-

ti egy ilyen csoport. Mindennek a hiánya szerintem ma komoly probléma.

Jelenleg két gyerekszíniátszó csoport és három diákszíniátszó csoport működik az intézményben, de több is nálunk próbál. Tizenkettedik éve szervezzük az Országos Weöres Sándor Gyermekszíniátszó Fesztivál fővárosi döntőt. Ha van elég pénzünk, akkor a színházi neveléshez kap-



csolódóan konferenciákat, szakmai, módszertani hétvégéket hirdetünk. Novemberben volt a Színház-Dráma-Nevelés, januárban a Színházi Lecke című programsorozat. Nálunk dolgozik többnyire a gödöllői Kerekasztal Színházi Nevelési Központ, valamint otthont kapott a volt tagjaiból létrejött színházi nevelési társulat, a Káva Kulturális Műhely is.

A két társulat működése hány színházi nevelési előadást jelent?

Évente úgy kétszáz előadást tudunk finanszírozni pályázatokból. Ez azt is jelenti, hogy a két gyermekszíniátszó bérlet mellett itt is valódi színházi élményt kínálunk. A pályázatok eredménye rendkívül változó, de most már talán egyre jobban tudomásul vesszük, hogy ez a tevékenység milyen fontos. Az iskolák részéről hatalmas az érdeklődés: ha mindkét társulat egész évben játszana, akkor sem tudnánk kielégíteni az igényeket.

Aztán itt van a Gyermekszíniátszó Szemle.

A tavalyi fesztivált megelőzően hosszú ideje nem volt gyermekszíniátszó szemle hazánkban. 2003-ban 17 előadást választott ki és hívott meg az előzsűri. A legtöbb színházi élményt a gyerekek pillanatnyilag a művelődési házakban kapják különféle társulatoktól, csoportoktól. Egy re-

szület nevezhetjük hahnbrigádnak is — színvonaluk rendkívül különböző. A népművelők nem kapnak segítséget ahhoz, hogy ezek közül melyiket válasszák. Azért szerveztük az Országos Gyermekszíniátszó Szemlét, hogy ez referencia legyen a szakmának. Segítsük a szervezőket abban, hogy melyek az értékes gyermekszíniátszó előadások.

Úgy tudom, csak a Marczibányi téren zajlik gyermekszíniátszó-rendezői képzés.

Annak idején a Népművelési Intézetben volt ilyen — aztán tizenöt évig seholy. Aztán immár egy évtizede a ház szervezésében évente két vagy három akkreditált drámapedagógiai tanfolyamra kerül sor.

A nyári programok választéka is meglehetősen gazdag. Féltucatnyi olyan tábort kínál a ház, amiben benne van a drámajáték: kiemelten vagy módszerként.

Egyrészt azért, mert ez nekünk fontos, másrészt azért, mert az egykori gyermekszíniátszó közl többben ma már foglalkozásvezetők. Hál'istennek, felnövőben van az a nemzedék, amely a színházi nevelést hivatásának tekinti. Ez is összefügg a drámapedagógia országos terjedésével, amiben a Marczibányi Téri Művelődési Központnak jelentős szerepe volt.

Sok helyen nem veszik jó néven, ha használják a házat, mert „kopik”, és ez pénzbe kerül...

A közművelődési intézmények országosan alulfinanszírozottak. Nekünk évi 80 milliót kell megtermelnünk a tanfolyamokból, a rendezvényekből, tevékenységekből. De ez nagyon nehéz, mert még terembérletért sem fogadunk olyan rendezvényt, előadást, amely nem illeszkedik az értékrendünkhöz. Nagy szerencsénk, hogy a II. kerületi önkormányzat mindig fontosnak tartotta munkánkat. A támogatásunkkal lett 1997-ben egy korszerű, többfunkciós, profi előadások befogadására alkalmas színház- és kamaratermünk, amely sosem áll üresen. Az önkormányzat a múlt esztendőben kiemelten támogatta gyermekszíniátszó tevékenységünket, ami bizonyítja, hogy a kerület vezetőinek ugyanolyan fontos a Marczibányi, mint a munkatársaimnak és nekem. És mi folytatjuk a munkát.

Kaposi László

XIII. Gyermek Művészeti Fesztivál

A Marczibányi Téri Művelődési Központ hagyományaihoz híven idén is meghirdeti a kerület általános és művészeti iskoláinak a Gyermek Művészeti Fesztivált. Az alábbi kategóriák iskolai versenyének győzteseit várják: tánc (modern tánc, néptánc), népzene, népdal (egyéni, csoportos), komolyzene, képzőművészet, irodalom.

A Gyermek Művészeti Fesztivál záró rendezvényére az alábbi kategóriák kerületi legjobbjai is meghívást kapnak: vers- és prózamondás (kerületi vers- és prózamondó verseny), színiátszás (Weöres Sándor Gyermekszíniátszó Találkozó).

Határidő április 16., egyéni kategóriákban iskolánként legfeljebb 2 alsós és 2 felsős tanuló jelentkezhet. Csoportos produkciók esetében 1–1 alsós és felsős csoport jelentkezhet. (A csoportok legfeljebb 8 főből állhatnak, kivéve a tánc kategóriát.) A műsorszámok nem haladhatják meg az ötperces időtartamot. Egy iskolából legfeljebb 15 képzőművészeti és irodalmi alkotást fogadnak el. Jelentkezéseket csak az iskolákon, a szaktanárokon keresztül fogadnak el.

Megjegyzés a képzőművészeti kategóriához: idén először a képzőművészeti ágat szeretnék kibővíteni a szervezők, így a hagyományos műfajok mellett várunk jelentkezéseket fotó, videó és weblap kategóriákban. A jelentkezéseket, a képzőművészeti és irodalmi alkotásokat Körömi Gáborhoz juttassák el a Marczibányi Téri Művelődési Központba (1022 Marczibányi tér 5/a), telefonszám: 212-2820, fax: 212-4885, felvilágosítás: (06 70) 335-6282. Jelentkezési lapokat minden iskolának küldenek.

Buday Társaskör

Február 6-án a Magyar Nemzeti Galériában (Budavári Palota) Mednyánszky László festőművész emlékkiállítását tekintjük meg. Találkozó az előcsarnokban 14.15-kor. A belépőt közösen váltjuk meg, ára nyugdíjasoknak 65 év alatt 200 Ft, aktívoknak 500 Ft (támogatással).

Elődök és utódok

„Szeretnénk néha újra együtt lenni. Találkozni azokkal, akik építésszé neveltek minket, akikről elleshettünk mesterséget, szakmaszeretet, emberi és szakmai igényességet, tartást.” Így szólt a tavaly szeptemberben megnyílt HAP Galéria első kiállítására szóló meghívó. A sorokat a galériát vezető Winkler Barnabás építészmérnök jegyezte le, aki egyben a galériát működtető cég ügyvezetője is. Először azt kérdeztük tőle, miért érezte fontosnak sikeres építészként, hogy olyan galériát nyisson, amelyben kevésbé ismert, ám jelentős építészelődök munkásságát mutatják be.

Építészeti tervező cégünk tizenöt éve alakult, tíz éve a kerületben működünk, én magam itt is lakom. Az irodában ötvenen vagyunk, sok közöttünk a fiatal, és feltűnt, hogy a pár évtizede elhunyt neves építészekről — főleg a vidékiekről — már nem is nagyon hallottak. Én is vidéki, soproni születésű vagyok, ezért is bántott ez engem, és határoztam el, hogy létrehozunk egy olyan, Budapesti is egyedülálló kiállítótermet, amely főleg építész-életművekkel foglalkozik.



A kiállítótermet tavaly szeptemberben nyitottuk meg, az első kiállításunk édesapám, Winkler Oszkár építész emlékkiállítás volt, aki Sopronban jelentős életművet hagyott maga után. Második kiállításunk Visy Zoltán életművét mutatta be, aki nagyszerű pécsi építész volt, fia is az, családja itt lakik a kerületben. Visy csak 35 évet élt, de olyan gazdag életművet hagyott maga után, hogy az emberek a kiállításunkat látva alig akarták elhinni. Sajnos, őt is igen kevesen ismerik.

Hogyan dolgozzák fel egy-egy építész életművét? A terveit és felépült házait mutatják be?

A kiállítási témák kiválasztásánál a személyes kapcsolataim dominálnak, a programunk jó két évre előre megvan. Első lépésként összeállítunk egy életmű-katalógust, amelynek alapján feltérképezzük a rendelkezés-

re álló anyagokat. Mindig arra törekszünk, hogy kiállításainkon eredeti fotók, rajzok szerepeljenek; bemutatjuk, ha az építész valamely társelművészetben is aktív volt, vagy ha más tevékenység kapcsolódik munkásságához. Például az édesapám által tervezett egyik épületen felállított Búza Barna-domborművet is szerepeltettük eredetiben. A közel százéves rajzokat restauráltatjuk, kereteztetjük. A galéria mögött elhelyezkedő udvart is kihasználjuk: a kiállítás megnyitók végén mindig kivetítjük az épületek jelenlegi állapotát, ami igen tanulságos, mert zömük bizony nagyon rossz állapotban van, vagy csúnyán átépítették, esetleg már le is bontották őket. A szükséges anyagokat az Építészeti Múzeum bocsátja rendelkezésünkre, nagy segítséggel és odafigyeléssel, de a Kiscelli Múzeum is őriz építészeti témájú forrásokat, például egyik következő témánk, Mináry Olga anyagát.

Az elmúlt fél év tapasztalatai alapján kikből áll a kiállítás közönsége?

Már kialakult a törzsközönségünk, alkalmanként ezer meghívót küldünk szét a szakma és a társelművészetek képviselőinek, és egyre többeknek a környékről, akik igénylik. Nagyon szeretnénk, ha egyre több fiatal jönne, építészhallgatók, társintézmények tanulói, hiszen az itt tapasztalható mélységben csak kutatók juthatnak hozzá a forrásokhoz, és ha itt véget ér a kiállítás, akkor minden visszakerül a múzeumokba, a családokhoz, barátokhoz.

Szereti a második kerületet építészeti szempontból?

Szeretek itt élni és dolgozni. A kerületnek gyönyörű építészeti emlékei vannak, és nagyszerűek



épülnek ma is, például remek munkának találok a Medve utcai iskolát. A galériánkkal szemben áll a Margit körúton a korszak egyik legszebb épülete, a Weiss Manfréd-nyugdíjpénztár bérháza gyönyörű belsejével, fantasztikus alaprajzával. Tulajdonképpen leginkább annak örülök, ha elhanyagolt területek rendeződnek. Vannak épületek, amelyek nem tetszenek, de igazából az évek döntik majd el, mi az, ami nem állja ki az idők próbáját, és mi az, ami később esetleg egy könyvbe is bekerülhet.

Húsz évet dolgozott építészként egy állami vállalatnál, most egy magáncég vezetője. Mikor volt könnyebb építésznek lenni?

Mindkét helyzet más. Az állami burokbán a tehetséges, de a megélhetésért folytatott harcban kevésbé ügyes építészek nagyobb teret kaphattak, mert nem kellett azon aggódniuk,

hogy másnap miből fizetik ki a gázsámlát. Azt, amit annak idején húsz évig az Iparterv-nél tanultam és kaptam, sajnos, már nem tudjuk biztosítani a mai fiataloknak. Egyedülálló műhelyek voltak ezek, összes hátrányukkal, de nagyszerű lehetőségekkel és mesterekkel. Ma kisebb társaságok léteznek, és mindenki tudja, hogy amennyi a bevételünk, annyit tudunk elkölteni fénymásolásra, fizetésre, esetleg egy galéria fenntartására. Az, hogy sikerült a kollégákkal együtt eljutnunk idáig, és megnyitottuk a HAP Galériát, számomra a legnagyobb boldogság.

Ludwig Dóra

HAP Galéria, 1027 Margit krt. 24., tel.: 212-5992. Nyitva hétfőtől péntekig 14–19-ig. A Fény és forma c. kiállítás február 24-ig látogatható. A következő, Pázmándi Margit munkásságát bemutató kiállítás február 26-án 18 órakor nyílik.

KÖNYV

Fény és Forma

A Modern építészeti és fotó 1927–1950 alcímet viselő könyvben a neves építészek és belsőépítészek — mint Molnár Farkas, Fischer József, Kozma Lajos, Dávid Károly és Kaesz Gyula — munkáiról készült képanyag eredetileg a Tér és Forma építészeti szaklap számára készült a '30-as években. A szerzők Cs. Plank Ibolya fotótörténész vezetésével felkutatták az eredeti negatívokat és kópiákat. A kétnyelvű kötet bevezető tanulmányait, amelyek a magyarországi modern mozgalmat és a modern építészeti fotográfiát elemzik, több mint kétszáz fotó, alaprajz és rövid ismertető követi. A Fény és Forma című album a Műcsarnokban tavaly megrendezett nagy sikerű építészeti fotókiállítás anyagát szerepelteti, amelyből nagyszerű válogatás tekinthető meg a HAP Galériában.

Cs. Plank Ibolya—Hajdú Virág—Ritoók Pál: Fény és Forma (Kulturális Örökségvédelmi Hivatal, 2003). Ára: 3800 Ft, kapható többek között a HAP Galériában (II., Margit krt. 24.).



Kilátás a Hankóczy utca 2.-ből 1931-ben

HOL TALÁLOM A PROGRAMOK HELYSZÍNÉT?

II. ker. Családsegítő Csoport — 1022 Fillér u. 50/b, tel.: 225-7956
Akasha klub — 1024 Szász Károly u. 2., tel.: 202-0090
Bárdos Lajos Múzeum — Margit körút 64/b, tel.: 214-4575
Bartók Emlékház — 1025 Csalán u. 29., tel.: 394-2100
Bimbó 63 — 1022 Bimbó út 63., tel.: 326-7273
Budagyöngye Közösségi Ház (BKH) — 1022 Hűvösvölgyi út 12., tel.: 394-1477
Budagyöngye Nyugdíjasklub — Szabó Magda, tel.: 394-5075
Budai Napsugár Nyugdíjasklub — 1024 Keleti Károly u. 22., tel.: (06 20) 968-7001
Budai Táncklub — 1027 Kapás u. 55., tel.: 201-7992
Csiga Galéria — 1024 Kis Rókus u. 16–20.
Hidegkúti Galéria — 1028 Máriaremetei út 37., tel.: 392-0860
Hidegkúti Nyugdíjasklub — 1028 Máriaremetei út 37., tel.: 376-8678
IBS (International Buda Stage) — 1026 Tárogató út 2–4., tel.: 391-2525
Kájoni János Ferences Ház — 1025 Szilfa u. 4., tel.: 392-5464
Kispagony Könyvesbolt — Lövház u. 17., tel.: 336-0384
Közéleti Mozgalom — 1024 Keleti Károly u. 22., tel.: 212-5648
Marczibányi Téri Művelődési Központ — 1022 Marczibányi tér 5/a, tel.: 212-4885
Máriaremetei Cserkészház — 1029 Himes u. 3.
MDF-székház — 1026 Szilágyi Erzsébet fasor 73.
Millenáris Rendezvényközpont — 1024 Kis Rókus u. 16–20., tel.: 438-5335
(MOM) XII. kerületi Művelődési Központ — 1123 Csörsz u. 18., tel.: 319-9854
Napraforgó Játsszóház — 1025 Apostol u. 13/b, tel.: (06 30) 250-0971, (06 30) 340-4805
Ökumenikus általános iskola — 1028 Községház u. 10., tel.: 397-2279
Öntödei Múzeum — 1027 Bem József u. 20., tel.: 201-4370
Párizsi Kék Szalon — 1026 Szilágyi Erzsébet fasor 17–21., tel.: (06 30) 324-2078
Pillanat Galéria — 1022 Marczibányi tér 5/a
Petőfi Művelődési Központ — 1028 Máriaremetei út 80., tel.: 392-0860
Rózsadomb Center — 1025 Törökvész út 87–91., tel.: 345-8400
Rózsadombi Nyugdíjasklub — 1024 Margit krt. 48. I. em., tel.: (06 20) 921-6588, (06 20) 242-2697
Rózsadomb Táncművészeti Iskola — Rózsadomb Center V. em., 1025 Törökvész út 87–91., tel.: (06 30) 505-8797
Rózsakert Bevásárlóközpont — 1026 Gábor Áron u. 74., tel.: 391-5997
Sivananda Jógaközpont — 1028 Vadkörte u. 6/a, tel.: 397-5258
Szent Imre Ház — 1114 Himfy u. 9.
Tamás Aajos Közösségi Ház — 1024 Rómer Flóris u. 2.
Vízvárosi Galéria — 1027 Kapás u. 55., tel.: 201-6925

SZÍNHÁZ

Február 6., 20.00: **A Száz Bambusz Hangjának Csarnoka** (Medence Csoport és Élőkép) — Vonzásszínház, akusztikus-vizuális térélmény. Jegyár 1000 Ft. (Millenáris B kiállítócsarnok)

Február 12., 20.00: **Mitugrázók menyegzője** — Vertical Wedding. Rendezés, koreográfia: Juhász Kata. „Amíg felforr a tea víz, pár kortalan és nemtelen lény válik korossá és nemessé a táncban, amit három éterien áttetsző zenész zenéje és sípoló vízfóralók öndíjzítése generál.” Jegyár 1000 Ft. (Millenáris Teátrum)

Február 17., 18., 19., 20.00: **Marius von Mayenburg: A hideg gyermek** (Krétakör). R.: Wulf Twiehaus. Jegyár 1000 Ft. (Millenáris Fogadó)

Február 22., 20.00: **Hólyagcirkusz Társulat: Szemétre a vén-asszonnyal!** (anarchista cirkuszi opera). Zene: Szőke Szabolcs, látvány: Halasi György és Balla Gábor. A vén cirkuszgizgatónő halál-tusáját vívja szomorú bohócok szakadatlan gyászzenéjének kíséretével. De vajon mi következik utána? Káosz, gyilkos, és végül kitör a nagy pánik. Jegyár 800 Ft. (Millenáris Fogadó)

Február 25., 20.00: **Kertben (ősz)** — táncelőadás. Bemutató. Koreográfia, tánc: Fóti Zsófi, tánc: Krausz Alíz, Halász Anna. A darab kiindulási gondolata egy feltételezés: „Ha lenne ember, ki tökéletesen élne, örök életű lenne.” Jegyár 1000 Ft. (Millenáris Teátrum)

IBS Színpad: Február 6., 19.00: **A Bran együttes koncertje**. 7-én 11.00: **Bonbon Matiné: Hogyan lesz a cserebogár?** Táncművészeti Főiskola, Marcipán bérlet 4. előadás. 19.00: **Popfesztivál 2004**. A Földessy Margit Stúdió növendékei. 19.30: **A gyomor örömei**. Összeállítás Krúdy Gyula műveiből. 8-án 15.30: **Szabó Magda: Mondják meg Zsófikának**. Gyerekelőadás gyerekeknek és felnőtteknek; 19.00: **Hogyan hódítsuk meg a nőket (férfiakat)?** 12-

én 15.30: **Szabó Magda: Mondják meg Zsófikának**. 13-án 11.00: **Bonbon Matiné: Balettbölcső**. Táncművészeti Főiskola, Kakaóvaj bérlet 4. előadás; 19.00: **A Raiffeisen Jazz Klub évadnyitó koncertje**. 14-én 11.00: **Bonbon Matiné: Varázslatos vonósvilág**. A Wiener-Szász vonósegyüttes. Sacher bérlet, 4. előadás; 19.00: **B. Wilder: Van, aki forrón szereti**. Filmvilágsikerek színpadon. 15-én 19.30: **Švejk vagyok** — zenés sörözgetés egy derék katonával és a közönséggel. 16-án 19.00: **W. Shakespeare: A vihar**. A Richard Chal-loner School drámatagozatának növendékei. Angol nyelvű előadás. 18-án 19.00: **Jeff Baron: Szép jó estét, Mr. Green!** Vígjáték két részben. 19-én 19.00: **És Romeo és Júlia...** W. Shakespeare után szabadon. 20-án: **Bonbon Matiné: Egyszer egy királyfi...** Kolom-pos együttes. 9.30-kor: Kakaóbab II. bérlet, 4. előadás, 11.00-kor: Kakaóbab I. bérlet, 4. előadás, 15.30-kor: Percipán bérlet, 4. előadás.

KOMOLYZENE

Február 15., 15.00: **Marosi Éva Liszt-díjas hárfaművész és Geiger György Liszt-díjas érdemes művész (trombita) hangversenye**. Műsoron Bach, Händel, Vivaldi, Pergolesi, Schubert, Gounod, Ravel, Csajkovszkij, Rimszkij-Korszakov és Bartók művei. A Loheng-rin Egyesület és a Parsifal Alapítvány rendezvénye. (Marczibányi)

KÖNNYŰZENE

Február 6., 20.00: **Saxomazo**. Jegyár 500 Ft. (Millenáris Fogadó)

Február 7., 20.00: **ef Zámbo és az Analóg Indiánok**. Jegyár 800 Ft. (Millenáris Fogadó)

Február 9., 20.00: **United Plays Jazz**. Jegyár 800 Ft. (Millenáris Fogadó)

Február 15., 20.00: **Hétrét és Söndörgő** — Periferic Records-est. Jegyár 800 Ft. (Millenáris Teátrum)

Február 19., 20.00: **Purcell piknolepszia** (kortárs opera). Bemutató. Írta és rendezte: Ágens. Jegyár 1000 Ft. (Millenáris Teátrum)

Február 20., 20.00: **Borbély Műhely**. Jegyár 500 Ft. (Millenáris Fogadó)

Február 22., 11.00: **Nemzeti Filharmonikusok: Ez mind zene — a dzsessz**. Műsoron: Oscar Peterson, Count Basie, Dave Brubeck szerzeményei, Gershwin: Kék rapszódia, Bernstein: West Side Story. Km.: Hajnóczy Júlia, a Nemzeti Filharmonikus Zenekar fúvós szólistái, Oravecz György (zongora). Házigazda Geszti Péter, műsorvezető Batta András. Bérletes előadás. Bérleten kívüli jegyár 900 Ft. Az előadásra szóló jeggyel és bérlettel ingyenes a belépés a korcsolyapályára! (Millenáris Teátrum)



Purcell piknolepszia

KIÁLLÍTÁS

Február 13-ig: **Picture in Picture**. Körömi Csenge grafikus számítógépes grafika- és plakátkiállítás. (Pillanat Galéria)

Február 14–20-ig: **Műhelyek** — az OPNI-BBEC Valentin ház és más alkotóműhelyek közös kiállítása. Megnyitó február 14-én szombaton 16 órakor. (Pillanat Galéria)

Február 22-ig: **„Móninak mindig mindent, soha semmit”**. Válogatás Csontó Lajos 1998–2003 között készült munkáiból. Megtekinthető mindennap 10–18 óráig. A belépés díjtalan. (Millenáris Kiállítócsarnok)

Február 26-ig: **A magyar cserkészlet kitüntetései**. Megtekinthető hétfőn és csütörtökön 14–18-ig. (Cserkészház, Tömörkény u. 3/a)

Február 26-ig: **KulTurizmus**. Horváth Tamás István festőművész kiállítása. Megnyitó: február 10-én 18 órakor, megtekinthető mindennap 10–18 óráig. A belépés díjtalan. (Csiga Galéria)

Február 27-ig: **Karikaturisták kiállítása**: Balázs-Piri Balázs, Barát József, Békési Joe, Bojcsik Iván, Dallos Jenő, Kádár Katalin, Krenner István, Lehoczki Károly, Marabu, Sajdik Ferenc, Szűcs Edua rajzai. Nyitva tartás: hétfőig 10–15 óráig, hétköznap előzetes bejelentkezés alapján: 392-0860. (Hidegkúti Galéria)

Február 13 — március 12-ig: **ÉS-tárlat 5.** Megnyitja február 13-án 18 órakor Frank János művészettörténész. (Vízivárosi Galéria)



Gábor Imre alkotása

Február 26 — március 28-ig: **G. I.**

egy napja. Gábor Imre kiállítása. Megnyitő február 26-án 18 órakor, megtekinthető *mindennap* 10–18 óráig. A belépés díjtalan. (Millenáris Kiállítócsarnok Kerengő)

2004 júniusáig: **Tendenciák napjaink képzőművészetében VII.**

„Nyomás”. Fialat grafikusművészek — Benes Bátor, Bíró Andrea,

Formanek Barbara, Horváth Kinga, Kun Fruzsina, Kovács Borbála, Nádas Alexandra, Németh Róbert, Péli Mandula, Terjéki Eszter, Varga Zsófia, ifj. Zagyva László — kiállítása. Megtekinthető naponta 9–19 óráig. (Vízivárosi Galéria)

Százéves öntödei olvasztókemencék. Állandó kiállítás. (Öntödei Múzeum)

Záray Márta—Vámosi János Emlékszoja. Állandó kiállítás. Megtekinthető *vasárnaponként* 10–18 óráig. (1026 Orsó u. 13.)

Lossonczy Tamás állandó kiállítása. Látogatható *péntekenként* 16–19-ig. (Párizsi Kék Szalon).

NÉPZENE, NÉPTÁNC

Február 13-án 18 órától gyerekeknek, 20 órától felnőtteknek: **Magyar tánc ház Csiduval** (Csatai László). Zenél a Kóborzengő zenekar, Erdélyi Klára vezetésével. Gyimesi tánc tanítás. (Petőfi MK)

Február 16., 19.00: Erkel Ferenc Néptánc együttes: **„Fölszállott a páva” — a magyar zene klasszikusai.** Erkel, Liszt, Bartók és Kodály művei néptánc-koreográfiákkal. Km.: Kincses Veronika/Pitti Katalin és Csák József, az Operaház magánénekesei, Hegedűs Valér zongoraművész. Jegyár 600 Ft. (Millenáris Fogadó)

TÁNC

Február 7-én és 28-án 19.00: **Holló tánc klub.** (Petőfi MK)

Február 12., 19.00: **Évszakok Buenos Airesben (tangóest).** Astor Piazzolla Vivaldi-ihletésű zenéire készített, egyedi koreográfiák sorozata. A darabokat a négy évszak című versenyműből a Tél utolsó tétele és a Tavasz kezdete fogja közre. A koncertet a Budai László—Bánhidi Petra világba jnók tangópáros és az Argentintangó Táncszínház tagjainak táncelőadása teszi teljessé. Az előadás után tánc tanítás lesz élő zenére; az est milongával zárul. Km.: Bartha Katalin (hegedű), Szokolai Zoltán (harmonika), Lázár György (billentyűs hangszerek), Nagy Ottó (cselló), Császár Péter (bőgő). Jegyrendelés: www.ticketoffice.hu, továbbá az ismert jegyirodákban és a helyszínen. (MOM)

Péntekenként 19–20 óráig **salsa tánc tanfolyam** indul Franklin Camilo (New York) dominikai származású tánc tanárral (partnere Megyesi Gabriella) fiataloknak és időseknek. Instruktórok angolul és magyarul is. Nem szükséges táncpartnerrel jelentkezni! Szuper testedzés, karibi hangulat! Felvilágosítás a (06 70) 251-0011-es telefonszámon. (Rózsadomb Táncművészeti Iskola)

Február 2-től: **Hip-hop (Roby D.), modern-musical-dzsessz** (Bognár Péter balettművész és koreográfus), **afro-pop** (Krotos Szilvia, a táncot kifejlesztő ghanai Oboja tanítványa) tánc tanfolyamai. (Rózsadomb Táncművészeti Iskola)

Budai Tánc klub: Február 4-én kezdő **társastánc tanfolyam** indul középiskolásoknak (14–19 éves korig). Vezető: Vágvolgyi Györgyi. A két hónapos kurzus ára 4600 Ft. Váltócipő használata kötelező. Jelentkezni Cs. Szabó Mária intézményvezetőnél lehet a 201-7992-es telefonszámon vagy a helyszínen. *Vasárnaponként ifjúsági társastánc* Vágvolgyi Györgyi vezetésével. Kezdő 9.30–11-ig, középhaladó 11–12.30-ig, haladó 12.30–14-ig. Kedden és pénteken este és szombaton délután **felnőtt társastánc** Dalotti Tibor vezetésével, minden szerdán **versenytánc klub** Vágvolgyi Györgyi vezetésével.

Minden hónap második vasárnapján 16.30–19.30-ig: **Ötórás tea.** Nosztalgia táncdélutánok élő zenére. Játsszik a Sun Records együttes.

GYEREKEKNEK

Február 7., 10–17.00: **Kenderkőc Kézműves Műhely.** 10.30: **Aprók tánca.** 11.00: **Mese a hangkigyókról.** 16.00: **Egyszer egy királyfi** (Kolompós Együttes). Jegyár 300 Ft, családi jegy 600 Ft. (Millenáris Fogadó)

Február 7., 15–18-ig: **Csiribiri-Farsang: Három kívánság.** Bohóc-mese sok zenével (Maskara Társulat), farsangi játszótér a *Térszínházzal*: farsangi király választása, jelmezkészítés, játékok, családi activity. (Petőfi MK)

Február 7., 17.00: Darvasi László olvas fel **Trapiti avagy a nagy tökfőzelék-háború** című regényéből kiskölésnek. Ezt a könyvet a Nemzetközi Gyermekkönyv Tanács a 2003-as év legjobb gyermekkönyvének választotta. A belépés díjtalan. (Marczibányi)

Február 8., 10–17.00: **Kenderkőc Kézműves Műhely.** 11.00: **A farsangi napokban legyünk mi is vígabbak!** Házigazda: Huzella Péter. Jegyár 300 Ft, családi jegy 600 Ft. (Millenáris Fogadó)

Február 10., 9–14.00: **Bábműhely:** 11.00: **Holle anyó** (Pécsi Bóbita Bábszínház), a Grimm testvérek meséjéből színpadra írta Pozsgai Zsolt, r.: Sramó Gábor. Négyéves kortól ajánlott. Garabonciás II. bérlet, bérleten kívüli jegyár 300 Ft. (Millenáris Fogadó)

Február 12., 13–17.00: **Szín-kép-kör, játszótér:** filckép, maszk, álarc, zsírkrétakép készítése, batikolás, mesterség-bemutató: tűzzománc. 14.30: **Móraházi mesék: Igazságos Mátyás** (Berbencs Vándorszín). Jegyár 300 Ft. (Millenáris Fogadó)

Február 14., 10–17.00: **Hagyományörző kézműves műhely.** 10.30: **Aprók tánca.** 14.00: **Pásztorjátékok.** 15.00: **Mesélő játszótér.** 16.00: Gryllus Vilmos: **Maszkabál.** Jegyár 300 Ft, családi jegy 600 Ft. (Millenáris Fogadó)

Február 15., 10–17.00: **Hagyományörző kézműves műhely:** betűszitázás, újságkészítés, tölcserbáb-készítés, könyvkötés, óriástáblas ügyességi és logikai játékok. 11.00: **Művészeti iskolák bemutatója.** 16.00: **Bojtorján-koncert.** Jegyár 300 Ft, családi jegy 600 Ft. (Millenáris Fogadó)

Február 17., 9–14.00: **Bábműhely.** 11.00: **A dzsungel könyve** (Círóka Bábszínház). Ötéves kortól ajánlott. Komédiás II. bérlet, bérleten kívüli jegyár 300 Ft. (Millenáris Teátrum)

Február 19., 9–12.00: **Baba-ház** kismamáknak, kisbabáknak, nagymamáknak, unokáknak. **Babavarróda. Rongyszőnyeg:** képességfejlesztő, építő, ügyességi, logikai és társasjátékok, babáknak, óvodásoknak. Jegyár 200 Ft. (Millenáris Fogadó)

Február 19., 10.30 és 14.30, és 21., 11.00: Lovász Irén és a **Ma-kám: Szindbad.** (Gyermekszínházak Háza, Marczibányi)

Február 20., 10.00: **Vuk** (Fabula Bábszínház). *Fekete István* jól ismert, kedves kis róka-jának, Vuknak a története elevenedik meg. Jegyár 400 Ft. (Petőfi MK)

Szerdától péntekig 16–18, szombatonként 11–14 óra között **Inc-i, az egérlány** szórakoztatja a gyerekeket. (Rózsakert)

Kétfelente szombaton 10–12-ig: **Süni játékkuckó** gyermekműhely négyéves kortól. (Rózsakert I. em.)

Keddenként 17–18.00: **Süni játékkuckó** kézműves foglalkozás négyéves kortól, ára gyermekfelügyelettel együtt 700 Ft. (Rózsakert I. em.)

Babaruhavarró tanfolyam gyerekeknek. Érdeklődni a *Süni Játékkuckóban* lehet (Rózsakert I. em.) vagy a 391-5844-es telefonszámon.

Napraforgó Ház fejlesztő és játszócsoport: hétfő, csütörtök: 16.30–17.15-ig: gyermektorna fiúknak. *Keddenként* 10–11.30-ig: **Baba-mama harmóniadélelőtt.** Hétfőnként 16.15–17.00-ig: **iskola-előkészítő foglalkozás.** Szerdánként 16.00: **Bölcs Bagoly Klub.** Február 21., 10–14.00: **Kalandos szombat: „Üzzük el a telet!”** (Napraforgó Játsszóház)



KIRÁNDULÁSOK

Csütörtökönként 10–12 óra között **erdei séta**. Találkozó 9.40-kor a 11-es busz Nagybányai úti végállomásánál. Indulás 10 órakor. Felvilágosítás a 326-7273-as telefonszámon *Csiszér Miklósné, Máriától* kérhető, vagy a *Bimbó út 63-ban*.

A Petőfi Természetbarát Egyesület túrái: Február 7., 8.50: **Budai-hegység:** Solymár, Zsíros-hegy, Nagykovácsi, Nagykopasz-hegy, Fekete-hegyek, Budakeszi. Táv 16 km, költség 400 Ft. Találkozó 8.50-kor a Moszkva téri metrókijáratnál. Túravezető *Petró Gyula*.

Február 8., 8.20: **Budai-hegység:** Nagykovácsi, Vasvári-erdő, Budajenő vagy Telki. Táv 14 km, szint 250 m, költség 400 Ft. Találkozó 8.20-kor a Moszkva téren, indulás 8.25-kor. Túravezető *Jánoska István* (tel.: 303-3071).

Február 11., 8.20: **Budai-hegység:** Vaskapu-hegy, Virágos-nyereg, Mátyás-hegy, újlaki templom. Táv 16 km, szint 300 m, költség bérlet. Találkozó 8.20-kor a Moszkva téren, indulás 8.25-kor. Túravezető *Jánoska István* (tel.: 303-3071).

Február 14. 6.50: **Pilis-hegység:** Dorog, Kétágú-hegy, Klastrompuszta, Piliscsév, Postaréti-erdő, Piliscsaba. Táv 19 km, költség 500 Ft, találkozó 6.50-kor a Nyugati pályaudvar pénztáránál. Indulás 7.20-kor. Túravezető *Pelyhe István*.

Február 15., 8.20: **Budai-hegység:** Nagykovácsi, Kutya-hegy, Kőrös-völgy, Piliscsaba. Táv 16 km, szint 300 m, költség 400 Ft. Találkozó 8.20-kor a Moszkva téren, indulás 8.25-kor. Túravezető *Jánoska István* (tel.: 303-3071).

Február 18., 8.20: **Budai-hegység:** Adyliget, Tarnai pihenő, Mézes-völgy. Táv 14 km, szint 250 m, költség 400 Ft. Találkozó 8.20-kor a Moszkva téren, indulás 8.25-kor. Túravezető *Jánoska István* (tel.: 303-3071).

Február 21., 9.15: **Budai-hegység:** Budakeszi Vadaspark, Cserkészpark, Nagykopasz-hegy, Nagykovácsi. Táv 12 km, szint m, költség: BKV-jegy. Találkozó 9.15-kor a Moszkva téri metrókijáratnál. Túravezető *Csonka Károly*.



MOZGÁS

Keddenként 10–12-ig: **az egészséges élet programja, nem csak fiataloknak:** gyógytorna (csontritkulás, tartásjavítás, relaxálás, légzéstechnika javítása). (Bimbó út 63.)

Teniszoktatás kezdők, haladók, kicsik és nagyok részére a II. kerületi Sport- és Szabadidő Centrumban.

Sivananda jóga: Február 17-én 17.45–19.45-ig és február 21-én 10–12-ig 10 x 2 órában kezdő **hathajóga-tanfolyam** indul. Szerdánként középhaladó jóga 17.45–19.45-ig. Alapászanák fejlesztése, légzésgyakorlatok, meditáció, diák- és nyugdíjaskedvezmény. Cím: a Magyar Rádió Óvoda tornaterme (1021 Völgy u. 1–3.). Hétfőn és pénteken középhaladó jóga 18.30–20.30-ig. Alapászanák fejlesztése, légzésgyakorlatok, meditáció. Diák- és nyugdíjaskedvezmény. Cím: 1021 Hűvösvölgyi út 133. A programokat *Veres András* és a *Sivananda Jógaközpont* oktatói vezetik, bejelentkezést kérnek.

NYUGDÍJASOKNAK

Bimbó úti nyugdíjasklub: Február 10.: Farsangi rendezvény, csak klubtagoknak. Február 17.: Névnapi ünnepség. Február 24.: Beszélgetős klubnap. Összejöveteleinket minden kedden 15 órától tartjuk.

Budagyöngye Községi Ház nyugdíjasklubja: irodalmi-zenei klub minden hónap második szombatján 16 órakor. Február 14-én 16 órakor: **Kosztolányi Dezső munkássága II.** Az irodalmi előadásokat és beszélgetéseket *dr. Donáth Ferencné Bozóky Éva* újságíró, irodalmár tartja. Klubvezető *Szabó Magda*.

Budai Napsugár Nyugdíjasklub: Február 10.: klubnap; élménybeszámoló az Ausztrália—Új Zéland-körutazásról. Február 11.:

Magyar feltalálók nyomában — Jedlik Ányos. Látogatás a Magyar Elektrotechnikai Múzeumban, klubtagoknak a belépés ingyenes. Február 14–15.: **hétvége a Bakonyban disznótorral**, 15 900 Ft/fő; Február 18.: **Barlanglátogatás a Szemlőhegyi-barlangban.** Belépő vezetéssel 400 Ft. Találkozó a Moszkva téren 10-kor. Február 22.: **Busójárás Mohácson**, 3490 Ft. Találkozó 7-kor a Kis Rókus utcában. Február 28.: **farsangi bál** vacsorával, élőzenével, 2500 Ft/fő; Március 3.: **Krisna-völgy, Nikla.** Egész napos buszos kirándulás, a Berzsenyi Múzeum meglátogatás, kisvasutazás, 3390 Ft. Találkozó 7-kor a Kis Rókus utcában. Idegenvezető *Sipos István*. Március 9.: **Gyönyörű így este Budapest** (esti városnéző sétahajózás hölgyeknek). Találkozó a Moszkva téren 18.30-kor. Klubtagoknak ingyenes. Március 12–15.: **Prága és a dél-csehországi kastélyok** (4 nap, 3 éjszaka, svédasztalos reggeli, kétágyas szobák: 34 900 Ft). Március 17.: **Kirándulás a Budai-hegységben.** Vezeti *Sipos István*. Március 24.: **Miskolc, Lillafüred**, 500 Ft/fő, vonattal, idegenvezető *Sipos István*. Március 31.: **Látogatás a Szent István-bazilikában**, klubtagoknak ingyenes, a kincstár 150 Ft/fő. **Fogadónap** keddenként 10–12 óra között, **klubnap** minden hónap második keddjén 15–17-ig. Klubtagsági díj 800 Ft/fő/év. (Közéleti Mozgalom)

Hidegkúti Nyugdíjasklub: A február 5-i klubnapon megbeszéljük az idős klubtagokat érintő szociális támogatási lehetőségeket, illetve szó lesz a 2004. évi közüzemi díjkompenzációról, továbbá a kedvezményes gyógyüdülésekről, valamint a február 19-i farsangi rendezvényünkről.

Rózsadombi Nyugdíjasklub: Értesítjük klubtagjainkat és barátainkat, hogy a következő programok indulnak. Február 10.: **Ausztria** (Pandorf, Bruck am der Leitha, Frauenkirche). Február 24.: **Farsangi fürdés** a kiskunmajsai Jonathermálban, ebéd a Kiss-tanyán. Március 9.: **Nőnap Sopronban**, ebéd a balfi Kastély étteremben. Március 12.: Csoport indul *Nagyatádra* a *Solar Hotelbe* gyógykezelésre és üdülésre, 21 800 Ft (buszköltséggel). Április 6–7.: Húsvét előtt **Bécsben**, a *Sissi 150. házassági évfordulója* c. kiállítás megtekintése a Hofburgban, vásárlás Bruckban. Április 14.: **Lilienfeld**, cisztercita kolostor, **Bécs**. Április 20.: **Heiligenkreutz, Mödling**. Április 27.: **Klosterneuburg-Korneuburg**. Április 28.: **Eisenstadt, fraknoi vár**.

KLUBOK

Február 12., 18.30–20.00: **Activity klub:** játék pároknak, csapatoknak vagy egyénileg. Érdekes feladványokkal minden játszani vágyóknak, 12–99 évesig. Csak a jó hangulat és a játék számít. A kiszáradás ellen teát kínálnak. (Petőfi MK)

Baba-mama-klub csütörtökönként 10–12 óráig, közösségbe vágyó mamáknak és babáknak, meleg teával és sok játékkal. Klubvezető *Folk Florina*. A belépés díjtalan. (Petőfi MK)

Keddenként 9.30–12.30-ig **kisgyermekesek klubja** a *Tamás Alajos Községi Házban*, a II. kerületi *Családsegítő Csoport* irányításával. Előzetes bejelentkezés a 225-7956-os telefonszámon. A belépés díjtalan. Beszélgetések, előadások a családról, gyermeknevelésről, kapcsolatokról, szépségről, egészségről. Minden alkalommal **jóga** 8.30–9.30-ig.

Asztali játékok délutánja minden héten egyszer másfél órában. Asztalihoki, gombfoci, csocsó, darts és pingpong. Előzetes jelentkezést várnak. Vezeti *Létay Dániel*, a belépés ingyenes. (Petőfi MK)

Szerdánként 15–20 óra között **bridzs- és sakk-kör** az MDF II. kerületi irodájában, a *Bimbó 63-ban*. Kávét, üdítőt, süteményt!

Keddenként 14–20-ig **bridzsklub** a *Marczibányin*.

Keresztény Értelmiségiek Klubja: Február 14., 15.00: **A nagytényi kastélymúzeum megtekintése.** A klub célja, hogy lehetőséget adjon 35–55 éves keresztény értelmiségieknek, akik szabadidejüket tartalmasan szeretnék eltölteni. Jelentkezni lehet **hétfőnként** 17–18 óra között a *Szent Imre Házban*. Felvilágosítás 20–22 óra között: 395-3445.

ELŐADÁS

Február 5., 18.00: **Kávéházi esték: Nyilvános művészet?** Beszélgetés a *HINTS Institute for Public Art* tagjaival. A kortárs kultúra

egyik sarkalatos kérdése, hogy mi módon teremthető szorosabb kapcsolat a művészet és a közönség között. (Millenáris Teátrum Hajó)

Február 6., 18.00: Szekerka András: **Hogyan elemzem a horoszkópot?** Belépő 700 Ft, diák- és nyugdíjasjegy 500 Ft. (Akasha klub)

Február 9., 18.00: Trixi: **Feng Shui — A harmonikus élet.** Belépő 700 Ft, diák- és nyugdíjasjegy 500 Ft. (Akasha klub)

Február 13., 18.00: Lekszikov Attila: **Első lépések a tudatalatti-ban.** Belépő 700 Ft, diák- és nyugdíjasjegy 500 Ft. (Akasha klub)

Február 14., 18.00: dr. Szikra Tamás: **A piramis szerepe a megvilágosodásban.** Belépő 700 Ft, diák- és nyugdíjasjegy 500 Ft. (Akasha klub)

Február 16., 18.00: Lekszikov Attila: **Önismereti klub.** Belépő 700 Ft, diák- és nyugdíjasjegy 500 Ft. (Akasha klub)

Február 17., 18.00: Kröell-Dulay Emőke: **Érdekel az életed?** Belépő 700 Ft, diák- és nyugdíjasjegy 500 Ft. (Akasha klub)

Február 18., 14.30: **Szellemidő — a népművelői és a pedagógus-szakma szellemi karbantartásáért.** Vendég: dr. Gelencsér Katalin. A belépés díjtalan. (Marczibányi)

Február 20. 18.00: Csiky Ildikó: **Sorsunk a számokban.** Belépő 700 Ft, diák- és nyugdíjasjegy 500 Ft. (Akasha klub)

TANÁCSADÁS

Társasházi tanácsadás az MDF II. kerületi irodájában minden hónap első és harmadik hétfőjén 18–19.30-ig. Tartja dr. Hajósné Földi Gizella. (Bimbó út 63.)

TANFOLYAM

Február 7–8-án 9-től 17-ig: Soltész Edit: **Pénzügyi tréning.** Február 21-én 9–17-ig: Dezső Éva: **Kövek gyógyító ereje.** Február 29-én 9-től 15-ig: Darvas Márta: **Velünk született életenergiák.** (Akasha Klub)

MARCZIBÁNYI TÉR

Meseház: dramatikus foglalkozások óvodásoknak és kisiskolásoknak elsősorban középső csoporttól az általános iskola 2. osztályáig. Alkalmanként egy-egy magyar népmesével ismerkednek a gyerekek, ami a Mesetarisznyából bújik elő. Meseajánlat: Aranytulipán, Restes és dolgos leány, Tündér Ilona és Árgyélus, Király Kis Miklós, Bábos Betlehemes. A foglalkozások időtartama 45–60 perc. Egyeztetés és további információ: **Körömi Gábor** (06 70) 335-6282.

Európa Játézház: kézműves drámajátékos játékház Sós Marival és Körömi Gáborral. A kisiskolás osztályoknak szóló programban képzeletbeli utazásra hívják a résztvevőket, hogy megismerkedjenek Európa történetével, néhány ország játékaival, szokásaival, tisztázandó az Európai Unióval kapcsolatos alapvető ismereteket. A foglalkozásokat előzetes egyeztetés alapján tartják. **Körömi Gábor:** (06 70) 335-6282.

Minden pénteken 15.30–17-ig: JátSzóTér: ahol fontos a játék, a szó, a mese és a saját terünk, melyet mi mozdítunk. Alsó tagozatos gyerekeknek, akik nehezebben haladnak a tanulásban, nehezebben kapcsolódnak be az iskolai életbe és olyanoknak, akik szeretnek mozogni, és kedvelik az egyszerű sportjátékokat. A kiscsoportos mozgásfejlesztő játékok kézműves technikákkal, agyagozással, festéssel, rajzolással egészülnek ki. Érdeklődni **Pilinger Zsuzsánál** lehet a (06 70) 335-6283 vagy a 438-1026-os telefonszámon.

Február 5., 9–12.00: **Tücsökzene;** 15–20.00: **Sakk és gombfoci;** 16–17.30: **Zeneóvoda;** 16–17.30: **Radírpók** (rajz, vizuális nevelés 4–7 éveseknek); 16–19.00: **Kaktusz** (színjátézcsoport 15 év feletti gyerekeknek); 18–21.00: **Fényecset fotóklub.** 6-án 15–18.00: **Kerámiaklub;** 15.30–17.00: **JátSzóTér.** 7-én 8–14.00: **Ökopi;** 14–17.00: **Denevér Varázslóiskola klub;** 15–17.00: **MedvEgyetem** (mackókészítés); 20.00: **Kárpátia teaház.** 8-án 10–12.00: **Köketánc, Kecskés bál** (gyermektánc). 9-én 9.30–12.00: **Tücsökzene;** 16–18.00: **Zeneóvoda.** 10-én 9–12.00: **Tücsökzene;** 10–12.00: **Baba-mama-klub;** 16–18.00: **Kaktusz** (színjátézcsoport 9–12 éves-

eknek). 11-én 11–13.00: **Baba-mama-klub;** 16–18.00: **Zeneóvoda;** 16.30–18.30: **Gong** (színjátékszás kisiskolásoknak); 19–21.00: **MedvEgyetem** (mackókészítés); 20–01.00: **Guzsalyas táncbál.** 12-én 9–12.00: **Tücsökzene;** 15–20.00: **Sakk és gombfoci;** 16–17.30: **Radírpók** (rajz, vizuális nevelés 4–7 éveseknek); 16–19.00: **Kaktusz** (színjátézcsoport 15 év feletti gyerekeknek). 13-án 15–18.00: **Kerámiaklub;** 15.30–17.00: **JátSzóTér.** 14-én 8–14.00: **Ökopi;** 8–14.00: **Baba- és gyermekholmibörze;** 15–17.00: **MedvEgyetem** (mackókészítés). 15-én 10–13.00: **Köketánc, palacsintás bál** (gyermektáncbál). 16-án 9.30–12.00: **Tücsökzene;** 16–18.00: **Zeneóvoda.** 17-én 9–12.00: **Tücsökzene;** 10–12.00: **Baba-mama-klub;** 16–18.00: **Kaktusz** (színjátézcsoport 9–12 éveseknek). 18-án 10–13.00: **Baba-mama-klub;** 16–18.00: **Zeneóvoda;** 16.30–18.30: **Gong** (színjátékszás kisiskolásoknak); 17–21.00: **Fotósuli;** 19–21.00: **MedvEgyetem** (mackókészítés); 20–01.00: **Guzsalyas táncbál.** 19-én 9–12.00: **Tücsökzene;** 16–17.30: **Radírpók** (rajz, vizuális nevelés 4–7 éveseknek); 16–19.00: **Kaktusz** (színjátézcsoport 15 év feletti gyerekeknek); 18–21.00: **Fényecset fotóklub.**

Cirkuszvarázs Hidegkúton

Február 28-án 15–17 óra között egy szünettel rendezik meg a II. Pesthidegkúti Cirkuszvarázst. Műsoron: Pickard Vili egykerekű biciklivel, Nagy Csaba bűvészszáma papagájokkal, Krisztián és Krisztel óriáskerék-mutatványa, Eötvös Lóránt zsonglőr, id. Pikard Vilmos kutyaszáma, Mr. és Mrs. Dittmann bohózata, bokszozó kenguru. A műsort vezeti a Puszi és Ernesto bohóc-páros. (Petőfi Műv. Központ, 1028 Máriaremetei út 80.)

Szemlemérleg

Végigültük a 35. filmszemlét, végignéztük a programban szereplő versenyfilmek többségét. Elmondhatjuk: a tarjás stangli nem okozott csalódást, a büfé, kínálatát tekintve, vállalatát teljesítette. Ugyanezt azonban csak kevés filmről lehetett elmondani. Ha a megtekintett művek alapján (már pedig mi más alapján?!) kellene megvonni a hazai filmgyártás idej mérlegét, akkor mély szomorúsággal kell megállapítanunk: a filmcsinálás olyan mesterség, amit sokkal többen művelnek ezen a vi-

Montecarlo! című hangulatjavító vígjátékával számos hívet szerzett magának, vagy *Fliegauf Benedek*, aki szűk egy évvel a Rengenget után immár második nagyjátékfilmjét mutatta be a szemlén. A sorozatos csalódások közepette jó volt látni, hogy Fliegauf tehetségéből nemcsak egy filmre futotta, hogy kép és történet nála nem gyengíti, hanem erősíti egymást, hogy van itt egy fiatalember, aki érvényes és határozott véleménnyel bír a



Részlet a *Montecarlo!* c. filmből

déken, mint ahányan értenek hozzá. Örömteli kivételek persze idén is akadtak, közéjük tartozott a már rongyosra emlegetett Simó-osztály utolsó előtti debütánsa, *Fischer Gábor*, aki

minket körülvevő világról, és ezt képes filmes eszközökkel kifejezésre juttatni. *Jancsó Miklóson* kívül, akinek *Mohácsi vész* című filmjét versenyen kívül mutatták be a szemlén, a nagy öregek idén távol maradtak, átengedve a terepet a harmincas-negyvenes generációnak. Tőlük vártuk idén a feszültséget és a katarzist, a humort és a de-rűt, a kis és nagy emberi drámákat. Meglehet persze, hogy már megint a néző a hibás, ez a furcsa szerzet, aki ilyen csacsakásokért jár ebbe a mozi nevű műintézménybe. *kg*

FILM

Magyar vándor

A Magyar vándort két dologért lehet szeretni: a szellemes címért és a reklámkampány első féléjére időzített plakátért, melyen egy hátrafelé nyilazó ősmagyar vágat fakó lován egy közle-



kedési tábla keretei között. Herendi Gábor két éve bankot robantott a Valami Amerikával, mely könnyed volt és szellemes, azaz valami olyat tudott, amit csak kevés magyar vígjáték az utóbbi időkben. Herendi nagy várakozásokkal kísért új filmje történelmi road movie-ként aposztrofálja magát, aminek éppúgy semmi értelme, mint magának a mozinak, ami azonban inkább műfaji sajátosság, mintsem komolyan felróható hiányosság, gondoljunk csak a Mr. Bean-féle játékfilmre vagy a Monthy Python ihletet adó Gyalog-Galoppjára. Az ígélet, csak

hogy tisztán lássunk, ennyi: másfél óra móka és kacagás, nem több, és nem is kevesebb. Herendi Gábor rendező kellő önmérsékletet tanúsítva azt nyilatkozta nemrégiben, hogy sok műfajt ki lehet próbálni itthon is, de van, amit sosem szabadna. Ő a magyar akciófilmre gondolt, a Magyar vándor poénjait követő kínos csendben azonban a történelmi road movie is ilyen elvetélt próbálkozásnak tűnik. A kudarccal már csak azért is fájdalmas mert az alapötlet — a 7 vezér hiába foglalja el a hont, de nem találja népét, hát utánunk erednek, és végigügyetlenkedik magukat ezer év történelmén — több mint ígéretes. Aztán, ahogy az itt a Kárpát-medencében lenni szokott, az ötletből nem lesz semmi, a lufi hamar kipukkad, a filmnek megelőlegezett mosoly pedig már Vereckénél az arcunkra fagy.

Köves

Magyar film. Rendező: Herendi Gábor. Szereplők: Gesztesi Károly, Gyuriska János, Greifenstein János, Seress Zoltán, Szabó Győző, Szervét Tibor, Hajdu István.

KIÁLLÍTÁS

Válogatás legjobbjaimból

Talán ebben az esetben is igaz a mondás, nem esik mesze az alma a fájától. Akik figyelmesen olvassák a Budai Polgárt, láthatják, hogy fotói nagy részét Eisenmann József jegyzi. A Millenárison édesapjának képeit láthatják hamarosan.



— 1959-ben vettem egy kisfilmes fényképezőgépet, és belefogtam a képek kidolgozásába is. A felszerelés továbbfejlesztése és a kidolgozás egyre jobb technikai szintjének elérése ösztönzött arra, hogy a családi fotók kötelékéből kitörve a kiállítási fotók készítése felé is irányt vegyek. Az igazi lökést az adta, amikor az 1971-ben tagja lettem az Óbudai Fotókörnek. Nagyon jó fotósok — Kriss Géza, Zsigri Oszkár, Gebhardt György — szigorú kritikái segítségével sikerült elérnem, hogy rövidesen a Fotó c. folyóiratban és különböző országos kiállításokon nagyobb nyilvánosság elé kerüljenek a képeim. Kedvenc témáim a tájfény és a portré, de szívesen fényképezem az elmúlt idők szép maradványait, sportot, városrészeket, illetve mindent, ami 19 mm-től 320 mm-es objektívvel megoldható — vallja id. Eisenmann József, akinek kiállítását a Millenárison tekinthetik meg február 11–29-ig Válogatás legjobbjaimból címmel. Megnyitja február 11-én 18 órakor Besztercei Ferenc fotóművész, megtekinthető mindennap 10–18 óráig, a belépés díjtalan. (Millenáris Teátrum előcsarnok)

Megnyílt a Kispagony

Két évvel ezelőtt a XIII. kerületben egy addig a maga nemében egyedülálló könyvesbolt és játékos kuckó nyitotta meg kapuit kicsik és nagyok előtt Pozsonyi Pagony néven. Erről és programjairól már olvashattak lapunkban. Nos, most itt a „kistestvér”, a Kispagony, amely a Lövőház utcában várja — immár a budai családokat. És nem csupán mesekönyvekkel.



Fotó: Eisenmann J.

Ahogy Demény Esztertől, a bolt vezetőjétől megtudtuk, a Kispagonyban szinte minden megtalálható, ami a 0–14 éves gyerekeket és szüleiket érdekelheti: szépirodalom, ismeretterjesztés, vers, mese, kifestő, kötelező olvasmány és a gyermekneveléssel kapcsolatos kiadványok. Emellett színvonalas zenei és mesehanganyagok (CD, MC), filmek (videó, DVD), diafilmek, valamint minőségi építő-, kézműves és társasjátékok, papírírószer, apróbb ajándéktárgyak közül válogathat a betérő. A bolt kialakítása a Pozsonyi úton megszokott igényességet tükrözi; a gyerekek itt is a meleg színekkel, műfűvel barátságossá varázsolt játszókuckóban tölthetik az időt, amíg szüleik nyugodtan nézelődhetnek, lapozgathatnak, válogathatnak az egyedülálló kínálathat. A délutánonkénti közös játék, olvasás és rajzolás teszi még érdekesebbé, színesebbé a palettát. A Firkamesék, Meseszínór, Tesz-vesz Pagony és a többi program óvodáskortól egészen középiskolás korig nyújt izgalmas és igényes időtöltést a résztvevőknek.

*

A bolt hétköznap 10–19 óráig, szombaton egyelőre 10–14 óráig (a későbbiekben szombaton és vasárnap 10–18 óráig) tart nyitva. Érdeklődni telefonon is lehet a 336-0384-es számon.

Február 6-án és minden második pénteken 17 órakor: „Tesz-vesz Pagony” — játékdélután óvodásoknak és kisiskolások-

nak. Játékmester Kisbali Panni. Ügyességi, logikai, fejlesztő játékok kicsiknek és nagyobbaknak.

Február 7. szombat 11 óra: „Tarka-barka játékvilág” — mozgás, készségfejlesztő játékok, mesék és mondókák örökmozgó gyerekeknek és szüleiknek Horváth Éva sportreklátor vezetésével. Jó idő esetén a Millenáris Parkban. Belépő 400 Ft.

Február 9-én, 16-án és minden hétfőn 17 órakor: „Firkamesék” — meseolvasás és rajzolás kicsiknek Soós Dórával.

Február 11. szerda 17 óra: „Állatok farsangja” — mesék és versek állatokról Mosonyi Szilviával óvodásoknak és kisiskolásoknak. A cicákról...

Február 13. péntek 17 óra: „Éneklő Pagony” — énekes foglalkozás Váradi Anikó vezetésével 0–5 éves korig. Dalok, mondókák, zene és ritmus, mialatt a szülők is megtanulhatnak (vagy újra tanulhatnak) sok dalolnivalót.

Február 14. szombat, 11 óra: „Mesék hangról hangra” — meghangszerelt mesék Hegedűsné Tóth Zsuzsanna zenetanár és óvodapedagógus vezetésével 2–6 éves gyermekek számára. Belépő 400 Ft.

Február 18. szerda 17 óra: „Meseszínór” — mesedélután óvodásoknak és kisiskolásoknak Mann György Waldorf-tanár vezetésével. „Itt a híres madzag-módszer / Kézre-szívra-fejre gyógyszer!” A Pagony legrégebbi programja 4–10 éves gyerekeknek.

Az illegális irodalom egyidős az írásbeliséggel

Szamizdat — Alternatív kultúrák Közép- és Kelet-Európában 1956–1989 címmel nyílt nemzetközi kiállítás február 2-án a Millenáris Park D Kiállítócsarnokában. Ottjártunkkor még folynak az előkészületek az arculatvezető Rajk László irányításával. Őt kérdezem a vándortárlatról, a szamizdat, azon belül is a magyarországi szamizdat történetéről és sajátosságairól.

— Amióta írásbeliség létezik, azóta létezik illegális irodalom, engedély nélküli publikáció. A történelem során a hatalom — bár különböző módszerekkel, de — mindig szerette ellenőrzése alá vonni a könyvkiadást, a gondolatok terjesztését, ami a szabadgondolkodók és a hatalom közötti konfliktushoz vezetett. A szamizdat mint fogalom a XX. század második felének kelet-európai illegális irodalmát jelenti, de úgy vélem, a jelenség nem tűnt még el a világból, Kínában vagy a Közel-Keleten bizonyára ma is létezik.

A kiállításon is látható az egyik első dokumentum a harmincas évek Szovjetuniójából, Anna Ahmatova betiltott versei kézzel írva, indigóval sokszorozva. Megdöbbentő és torokszorító látvány. Magyarországon, tudomásom szerint, ez a fajta terjesztés nem igazán létezett. Az első nevezetes nyomtatványok '56 után készültek. A hatvanas években elég kevés szamizdat született, azok is főleg egyházi körökben, teológiai témákban. A célirányos, gépiratos kiadványok a hetvenes évek második felétől jelentek meg, és a nyolcvanas évek elején következett be a nagy áttörés: a nyomtatás.

Az akkori Csehszlovákiában és Szovjetunióban nem lépték át a Rubicont, maradtak a gépiratos terjesztésnél. A lengyelek viszont odáig mentek, hogy napila-

pot is nyomtattak rotációs gépekkel, sőt könyveket adtak ki színes borítóval. A sors különös fintora, hogy ezeknek a kiadványoknak a terjesztését rendes piaci mechanizmusok irányították — a Kádár-korszakban! El-



gondolkodtató tény, hogy ma ugyanezeketől a szerzőktől ugyanannyi példányszámban tudunk kiadni könyvet, mint akkoriban. Mi azt hittük, csak technikai akadály van annak, hogy többet nyomtassunk, de úgy látszik, sikerült jól felmérni a piacot...

Milyen témákkal találkozhatunk a magyar és a külföldi kiadványokban?

A kiállításon jól látszik, hogy bizonyos témák egy időben jelennek meg a különböző országokban, függetlenül attól, hogy kapcsolatban álltak-e egymással a kiadók. Ilyen például az '56-os

forradalom, amivel nagyon sokat foglalkozott a szamizdatirodalom, különösen '86-ban, amikor évfordulója volt, vagy '84-ben Orwell-lel. Az is előfordult, hogy valamelyik ország szabad kiadására feldobott egy témát, például a lengyelek a katyni mészárlást, amit a többiek is feldolgoztak azután. Az emberi jogok kérdései és a kisebbségi problémák állandóan szerepeltek a kiadványokban. Magyar jellegzetesség volt az a vonulat, ami az alternatív kultúrához köthető, például az Artpool című művészeti periodika, ami Galántai György és Klaniczay Júlia kiadványa volt, vagy Hajas Tibor nyomtatásban megjelenő avantgarde írásai. Lengyelországban erre nem volt szükség, hiszen még a legvadabb szükségállapotban is rendezhettek avantgardekiállítást. 1963 óta működtek magángalériák — nálunk abban az évben, az amnesztiának köszönhetően, éppen jöttek ki a börtönből a művészek. Lengyel barátaim nem is értették, hogy miért szeretnék a kiállításon művészeti részt is bemutatni. Másik oldalról viszont ismerem olyan oroszokat, akik a budapesti Gorkij moziba jöttek Tarkovszkij-filmeket nézni.

Hol mutatták be eddig a gyűjteményt?

2000-ben Berlinben, majd Prágában és Brüsszelben, az Európai Parlamentben. Azóta a kiállítás tartalmában annyit változott, hogy mindig az adott ország sajátosságai kapnak benne nagyobb hangsúlyt. A budapesti tárlaton már szerepel zene is, a különböző punk- és egyéb, beilleszkedni nem kívánó társulatokkal, persze politikaidal-kategória nélkül. A másik nagy csoport az úgynevezett *tamizdat*. A kifejezés nálunk nem honosodott meg, az első szótag oroszul azt jelenti: *ott*; a fogalom pedig azokat a Nyugaton megjelentetett műveket jelöli, amelyek azal a céllal készültek, hogy becsempésszék őket a vasfüggöny mögé. Magyarországon is volt erre példa: a chicagói *Szívárvány* kiadó, vagy müncheni, svájci kiadók munkái, Kende Péter *Magyar füzetek* című kiadványai,



Václav Havel: *A hatalomnélküliek hatalma*, 1980 — szamizdatkiadásban

amelyeket Párizsban nyomtatnak. Feltétlenül meg kell említeni a Szabad Európa Rádiót is, ahol külön műsor épült a szamizdatkiadványokra, megsokszorozva ezzel a befogadók körét.

Milyen érzés megrendezni egy kiállítást, amely ennyire szorosan kapcsolódik az ember múltjához, életének egy fontos korszakához?

Erről hadd meséljek valamit. Az anyaggyűjtéshez elmentem Brémába, az ottani egyetem Kelet-Európai Intézetének archívumába, és egyszer csak megláttam egy elsárgult, régi stencilt, amit én magam készítettem. Ki akartam venni a dobozból, amikor is rácsaptak a kezemre, hogy hozzá ne nyúljak, előbb húzzak kesztyűt. Ez rögtön bizonyos távolságot teremtett.

Ez az esemény alkalom lehet-e arra, hogy az „egykori harcostársak”, ma politikai ellenfelek felülemelkedjenek a napi csatározásokon?

Az „egykori harcostársak” nem képeztek akkor sem egységes ellenzékot. Ezt a rendszerváltáskor, az ellenzéki kerekasztalnál jól lehetett érzékelni. Hasznos volt, hogy rögtön több párt mentén rajzolódtak ki az erőviszonyok. Én nem vagyok híve a „fogjunk össze, szeressük egymást, és akkor minden jó lesz” — szólamnak. Nem ez a megoldás, hanem az, hogy le tudjunk ülni egymással, és ki tudjunk alakítani közös álláspontot. A kérdésre visszatérve: olyan ez, mint egy érettségi találkozó. Eltelt húsz év, és azt nézzük a másikon, hogy meghízott, megkopaszodott, vagy hogy ki hitte volna, ilyen nagy ember lesz...

Szóval, itt lesznek.

Biztosan itt lesznek!

Péter Zsuzsa

Május 2-ig látogatható a Szamizdat — alternatív kultúrák Kelet- és Közép-Európában 1956–1989 című kiállítás a Millenáris Park D Kiállítócsarnokában (1024 Fény u. 20–22.). A kiállítás nyitva naponta 10–18 óráig, teljes árú jegy 600, félárú 300 Ft, csoportos kedvezmény 10 fő felett 200 Ft/fő. A látogatók vasúti kedvezményt kapnak.

A kiállításhoz kapcsolódó ingyenes rendezvények:

Hétfői repülőgyetemek 17 órától: Február 9.: A magyar szamizdat két évtizede (Haraszi Miklós előadása). **Február 16.:** Totalitarizmuselméletek (Bence György előadása).

Szamizdat szerdák 17 órától: Február 11.: Cseh—lengyel—magyar szolidaritás. **Február 25.:** Balatonboglár — Kápolnaműterem.

Filmes szombatok 18 órától, a belépés ingyenes: Február 7.: A Tarkovszkij: Andrej Rubljov (1966). **Február 14.:** A Wajda: A vasember (1981). **Február 21.:** Magyar Dezső: Agitátorok (1969).

Kegyvesztettként készül tovább

Sydney egyik magyar hőse Kovács Ágnes — ez már sporttörténelmi tény. A 200 méteres mellúszás győztese éveken át a magyar úszósport első, úgynevezett „húzóembere” volt, akire mindig lehetett számítani, aki mindig szállította az érmekeket. 1995-ben még csak a bronzig jutott a bécsi felnőtt Európa-bajnokságon, hogy azután sorozatban hozza haza az első helyezettnek kijáró aranyérmekeket. A csúcsot természetesen a 2000-es olimpiai győzelme jelentette, amelyet 2001-ben újabb világbajnoki címmel erősített meg. Bár Ágival kapcsolatban fel sem merült, hogy feladná az igényes munkát, vagy netán visszavonulna, 2001 óta mind nagyobb csend veszi őt körül. Amíg a korábbi években szinte szó szerint rohamozták az újságírók, ez a tendencia mostanra jócskán megfordult. Az édesanyjával és bátyjával a Frankel Leó úton lakó egyetemista hölgy szabadsága ennek megfelelően teljesen nyugodtra sikeredett: karácsonyi itthonléte idején nem kellett bujkálnia vagy éppen kemény terminusegyeztetéseket levezetnie. Kérésre talált módot arra, hogy egy kicsit elbeszélgessünk pályafutása érdekesebb és megszívlelendő tanulságairól, jelenléte alakulásáról és jövőbeli terveiről, reményeiről.

— Egyrészt jólesett, hogy kevesebb megkeresés érkezett, másrészt viszont nem lehet nem észrevenni, hogy az újságírók lefokoztak — vélekedett az arizonai Phoenixben marketingtanulmányokat folytató Kovács Ágnes.

— Nincs kétségem afelől, hogy minden baj okozója, hogy elkezdtem önállósítani magamat, a magam útját járom, s ezzel egyidejűleg az is eldőlt, nem tudok, s nem is akarok a továbbiakban beprogramozott uszodai lényként élni. Amikor lehetőségem adódott, hogy az Arizona State University hallgatója legyek, gondolkodás nélkül megragadtam az alkalmat. A baj is ekkor kezdődött. Döntésem úszóberkekben messze nem aratott osztatlan sikert. Amikor pedig 2003 nyarán szembehelyezkedtem a hivatalos szövetségi ajánlással, s nem szakítottam félbe egyetemi tanulmányaimat

azért, hogy itthon készüljek fel az athéni olimpiára, végképp kegyvesztett lettem. Én ugyanis a felszólítás ellenére az amerikai folytatás mellett döntöttem.



— A gyanútlan érdeklődő minderről „aggódó” hangok megjelenéséből értesült. Kovács Ági szerint ez a tendencia nem tegnap ütötte fel a fejét.

— Már korábban is a kétkezés volt a jellemző velem kapcsolatban, ami azért is elgondolkodtató, mert a hozzáállásom a visszaesésem ellenére jótányit sem változott. Erről legújabb edzőm, Turi György is meggyőződhetett, aki 2002 őszén meglátogatott az egyetemen, ahol a Michael Chasson irányításával folyó edzésekkel kapcsolatosan nem volt érdemi ellenvetése. Csúpn az erősítőmunkában talált hiányosságokat, amelyek kiküszöbölése érdekében 2003 őszén mintegy hatvankilónyi plusz csomaggal, saját erőfejlesztő masináimmal érkeztem meg Phoenixbe.

— 2002 decembere mindenképpen jelentős dátum a magyar úszósport életében, hiszen a németországi Riesában megrendezett rövidpályás Eb-n ekkor ítélték Magyarországnak a 2006-os úszó kontinensvetélkedő rendezésének jogát. Az akkori hivatalos hangok még arról szóltak, hogy Kovács Ági lesz 2006-ban az esemény háziasszonya.

— Tény, hogy Riesában még velem reprezentált a szövetség. Erre rá is kényszerültek, hiszen a küldöttségben csak én beszéltem tisztességesen angolul, így

mindig engem toltak előre. Riesát követően viszont erről egy szó sem esik. Szerencsére ezt a pályafutást is túl fogom élni.

— Kétségtelen tény, hogy ebben a hallgatásban érzékelhető egyfajta távolságtartás a szövetség részéről. Mintha szép csendben leírnák a kulisszák mögött, mintha nem különösebben akarnának Kovács Ágival számolni.

— Amióta egyetemi tanulmányaimat nyilvánosan megvallva is minimum az úszással hasonló fontossági szintre emeltem, megszűntem szemükben a régi Ágika lenni — folytatta. — Ezen az alaphangulaton az sem változtat, hogy december elején Eb-szintet úsztam, pedig korántsem voltam egészséges. A lényeg az, hogy van saját elképzelésem és akaratom is a véghezviteléhez. Ez nem tetszik az úszószövetségnek, s ezért vagyok kegyvesztett. Arra viszont senki sem gondol, hogy ha nem megyek el egyetemistának, itthon talán már régen abbahagytam volna a versenyszerű úszást.

— Amerikában viszont minden híresztelés ellenére gőzerővel folytatja. Mit jelent ez a mindennapjaiban?

— Naponta hat órát úszom, hasonló intenzitással, mint itthon, de az ottani mentalitás számomra szimpatikusabb. Szerin-

tem ott jobb a hangulat, például még véletlenül sincs kiabálás. A versenyzők e nélkül is igyekeznek kihozni magukból minden edzésen a maximumot, s erről is meggyőződött annak idején hazai edzőm, Turi Gyuri bácsi.

— Tavaly meglepetésre egyes úszásban jobb eredményt ért el, mint fő számában, mellesleg a vegyes úszás még jobban előtérbe került?

— Továbbra is a mellúszás a fő számom, de egyformán készülek mindkét úszásnem kétszáz méteres versenyére. Ez a munka azonban korántsem problémamentes, hiszen tavaly június óta megszakításokkal, de folyamatosan betegeskedem. Ezért is vezetett hazajövetelem után első utam dr. Kausz Istvánhoz a Rókus kórházba. A válogatott keret orvosa olyannyira részletes kivizsgálásnak vetett alá, hogy a végleges eredményekről csak hetekkel később értesülhetek majd.

Kovács Ági azóta ismét Amerikában tanul, közben részt vehetett egy kellemes szezabadságon is. Remélhetőleg Kausz doktor úr a vizsgálatok lezárása után egyértelmű diagnózissal tudja segíteni Ági minél sikeresebb athéni felkészülését.

Kép és szöveg: Jocha Károly

Tollaslabda a Klébiben

A Klébi DSE tollaslabda-szakosztálya várja a sportolni vágyókat.

Tollaslabdázási lehetőségek gyerekeknek: gyerekcsapat (6–14 évesek) edzései kedden és pénteken vannak 15–16.30-ig. Az ifjúsági csapat (14–18 évesek) edzései kedden, szerdán és pénteken 16.30–18 óráig.

Játék- és edzéslehetőség felnőtt-

teknek: szabadidős edzések kedden és csütörtökön 18–20 óráig.

Egyéni pályahasználat: kedden-szerdán 18–22 óráig, csütörtökön 18–20 óráig.

1028 Szabadság utca 23. Információ: Kovács Attila, 397-4569, (06 30) 253-5733, valamint kovacs.attila@tollas.hu és a www.tollas.hu címen.

Sportpályázat pedagógusoknak

A Kaposi Sportalapítvány (alapítva 1992) pályázatot hirdet pedagógusok részére. A pályázat célja: tiszteletállítás Kaposi (Kunszt) Gyula egyetemi testnevelőtanár, olimpikon (tornacsapat 1928) és országos birkózóbajnok emlékének.

A pályázat témakörei: 1. Az olimpiai nevelés a pedagógiai

munkában. 2. Kaposi Gyula testnevelői, edzői, pedagógiai munkájának bemutatása. A témakörök egyikét 10–15 oldal (A4) terjedelemben kell benyújtani a Magyar Olimpiai Akadémia (1123 Alkotás u. 44.) címére 2004. március 20-ig. Díjazás: 25 000 Ft, Kaposi Gyula-emlékplakett, díszoklevél.

Ilonka néni százéves

Fotó: Eisenmann J.



Pesthidegkúti otthonában, szűk családi körben ünnepelte születésének századik évfordulóját Fülöp Béláné, akit január 19-én az önkormányzat nevében Porkoláb Mátyás alpolgármester köszöntött fel. Az érkező vendégeket személyesen fogadó Ilonka néni remek egészségi állapotnak örvend, ezt mi sem bizonyítja jobban, mint hogy a ház körüli munkából ma is aktívan kiveszi a részét. A két világháború és az 56-os forradalom számos megpróbáltatását átélte ünnepelt három unokájára és tíz dédunokájára a legbüszkébb.

Egy százalék

A **Múzeum 1956 Emlékére Közhasznú Alapítvány** kuratóriuma kéri mindazokat, akik kegyelettel emlékeznek a forradalomra, hogy a befizetett adójuk 1%-áról az alapítvány javára rendelkezzenek. A 1999-ben létrejött alapítvány gyűjti, őrzi, rendszerezi a forradalom és szabadságharc tárgyi emlékeit. A relikviákat időszakos kiállításokon mutatja be. Pályázatokat ír ki középiskolásoknak és egyetemistáknak, hogy történelmi ismereteik elmélyüljenek, érdeklődésük a kor felé forduljon, valamint kiadványokat jelent meg. Kéri támogatásukat alapvető céljuk eléréséhez, az utókor kegyeletét reprezentáló emlékmúzeum létrehozásához. Adószám: 18097474-1-41.

Az **Erdélyért Alapítvány** erdélyi, magyar anyanyelvű fiatalok magyarországi tanulmányait támogatja azzal a céllal, hogy tanulmányaikat szülőföldjük érdekében kamatoztassák, segítségük elő a magyar nyelv, a magyar kultúra fennmaradását Erdélyben. Az alapítványt 1997-ben jegyezték be, 2001-től közhasznúként működik. Tisztelettel kéri, hogy a befizetett adója 1%-áról az alapítvány javára rendelkezzen, támogassa az erdélyi ma-

gyarság anyanyelvi kultúrájának fennmaradását. Adószámuk: 18084946-1-41.

Az 1998-ban közhasznúvá minősített **Bp. II. kerületi Központi Polgárórság Egyesület** köszönetet mond a 2002-ben felajánlott 1 százalékért. A befolyt 44 381 forintot az egyesület járórgépkocsijának üzemanyag-elátására fordítottuk. Hálás köszönettel vesszük az idej felajánlásukat is. Adószámunk: 1808258-1-41.

A **Rákócziánium Templom Alapítvány** (1024 Keleti K. u. 39.) a köszönettel vett egy százalékból (287 ezer Ft) a többgyermekes családok gyermekeit részesítette támogatásban, karácsonyi juttatásban. Adószám: 18082700-1-41.

A **Dévény Anna Alapítvány** kéri segítségüket mozgásrehabilitációs munkájához, a születési sérült csecsemők és kisgyermek gyógyításához. Adószám: 19624679-2-41, számlaszám: 11713005-20067474.

A **Budai Gyermekkorházért Alapítvány** (1998-ban közhasznúvá minősítve) kéri további felajánlásait a gyermekellátás műszerezettségének javításához és a beteg gyermekek körülményeinek javításához. Adószám: 18041772-1-41.

Környezetkímélő fakitermelés

A Földművelésügyi és Vidékfejlesztési Minisztérium főosztályvezetője, a Pilisi Parkerdő Rt. erdészvezetője, valamint az önkormányzatot képviselő *Porkoláb Mátyás* alpolgármester január 21-én egyeztetést tartott a részvénytársaság kezelésében lévő kerületi erdőterületek idei évre tervezett felújító munkálatairól.

Az erdészeti szakemberek elmondták, hogy a lakossági elvárásoknak (miszerint az érintettek elleneznek mindennemű drasztikus erdőritkítást a lakókörnyezethez közel) maximálisan igyekeznek eleget tenni. Idén ezért csak egyetlen helyszínen, a pesthidegkúti Temető utca Hidegkúti út felőli részénél végeznek tarvágást. Itt egy korábban fatermesztést szolgáló nemesnyaras kivágását tervezik, miközben helyébe a minőségi változás jegyében közjóléti célokra alkalmas platánt és őshonos tölgyet telepítenek. Azokra a területekre, melyeket a Budai Polgár 2003/25. számában közzétett térképen megjelölt a társaság, kizárólag úgynevezett „pro silva” módszerrel végzett bontóvágást és gyérítést irányoznak elő az erdészek.

Porkoláb Mátyás úgy véli, hogy a korábbi nézeteltérések okát az erdőgazdaság pénztelenségében kellett keresni, hiszen a részvénytársaságként működő erdésznek profitot kell termelnie, az pedig a jóval környezetkímélőbb, ám költségesebb fakitermelés mellett igen nehéz. A megoldást parlamenti szinten kell keresni, ahol jogszabályi úton lehetne rendezni az erdőgazdaságok működési feltételeit. Az alpolgármester szeretné, ha a kerület idej költségvetésben kétféle forintot különítenének el az erdőgazdaság részére, elősegítve ezzel a környezetbarát kitermelést.

Az ésszerű erdőgazdálkodást sürgető Erdővédők Baráti Köre nevében *Halmi László* elmondta: a továbbiakban is csak olyan gazdálkodási módszerrel tudnak egyetérteni, amely a lakóhelyhez közeli területeken biztosítani tudja a folyamatos erdőborítást. Hozzátette: az erdővédők ugyanakkor kéri az erdészetet, hogy mindenki számára közérthetően, konkrétumokkal kiegészítve tegyék közzé, hogy a továbbiakban milyen fakivágásokat és telepítéseket terveznek a kerület környéki erdőkben.

KLUB

Le az adókkal!



Budai Liberális Klub
2004. február 23.

19 órakor

a II., Margit krt. 48.

I. emeletén

Téma: **A liberális gazdaságpolitika céljai és lehetőségei**

Vendég: *Csillag István* gazdasági és közlekedési miniszter

Házigazda: *Berecz Anna*

A magyar liberális párt, az SZDSZ régóta hangsúlyosan foglalkozik az adócsökkentés kérdésével. A Medgyessy-kormány programjában is helyet kapott, hogy „a kabinet csökkenti az állami újraelosztás mértékét, és nagyobb szerepet kíván adni az állampolgári döntéseknek. A személyi jövedelemadó-terhelés csökken, és a minimálbért kereső alkalmazottak adómentességet kapnak.” Az elmúlt két évben bizonyos részeredményeket sikerült elérni, de az adócsökkentés körüli viták többször is

koalíciós feszültséghez vezettek, s a csökkentés mértékével, ütemével a liberálisok nem lehettek elégedettek. Miért fontos az SZDSZ számára az adók csökkentése? Miért szeretnék a liberálisok, hogy az állam vonuljon vissza azokra a területekre, ahol valóban vannak feladatai, más szférákból viszont tűnjön el, s ennek megfelelően csökkentse a magánemberekre, illetve vállalkozásokra nehezedő terheket? Milyen más, fontos elemei, célkitűzései vannak a liberális gazdaságpolitikának? Hogyan lehetne megreformálni az államháztartást, és megvalósítani a nagy elosztórendszerek reformját? Ezekre a kérdésekre is keressük a választ Csillag István gazdasági miniszterrel, a Budai Liberális Klubban.

www.tisztabeszed.hu

A rendezvényt a *Friedrich Naumann Alapítvány* is támogatja.

Apróhirdetések

ÁLLÁS, MUNKA

II. kerületi, orvostechnikai termékeket forgalmazó kft munkatársat keres felsőfokú angol nyelvtudással, számítógépes ismerettel, külkereskedelmi gyakorlattal. Tel.: (06 30) 952-0845

Pesthidegkúti nagy házba takarítónót keresünk heti 2 alkalomra. Tel.: (06 30) 952-5700

TAKARÍTÓT KERESÜNK heti egyszeri alkalomra Budakeszi út elején 117 m²-es lakás takarítására. Legyen megbízható, pontos, alapos, rendelkezzen nagy gyakorlattal, referenciákkal. Tel.: 392-7783

Gyermekszertető, referenciával rendelkező okleveles hölgy igényes családoknál gyermekgondozást és felügyeletet vállal. Tel.: (06 20) 328-1221

OKTATÁS

BUDAI RING AUTÓS-MOTOROS ISKOLA az ön szolgálatában. Oktatóstúdió: Spáhi u. 21. (a Vico-tól 2 percre). Tel.: 202-0521, 214-7004 14–19 óráig, www.budai-ring.hu

Tanár-asztrológus nagy gyakorlattal vállalja tanulási, magatartási problémák, iskolai kudarok, szülő-gyermek kapcsolatok rendezését. Tel.: (06 20) 320-8664

Hogyan tanítgassam? Baba-mama konzultáció, tanácsadás. Napraforgóház, Apostol u. 13/b, tel.: (06 30) 250-0971

Gyermekszertető tanárházaspár kiváló eredménnyel korrepetál minden tantárgyból. Tel.: 397-1656

Fedett pályás teniszoktatás gyerekeknek, kezdőknek és haladóknak a XII. kerületben, jó megközelítéssel. Tel.: (06 70) 943-6397, (06 20) 393-6397

Általános és középiskolások teljes körű korrepetálását vállalom. Házhoz megyek. Tel.: (06 70) 231-4202

Ha van olyan alsó tagozatos tanuló, aki esetleg tanításra vagy korrepetálásra szorulna számítástechnikából vagy informatikából, esetleg matematikából, kérem, keressenek meg. Tel.: 438-3124, (06 30) 856-9003

Oktatás, nevelés, korrepetáció, közlésképesség- és személyiségfejlesztés, tanácsadás. Gyermkeknek, felnőtteknek — magántanártól. Színvonal és megbízhatóság. Együtt-tanulást is válllok. Tel.: (06 20) 987-0836

A Zsebibaba Magánóvoda (1028 Hidegkúti út 34.) szeretettel várja a gyerekeket. Képességefejlesztés, nyelv, sport, zene. Tel.: 275-8872, (06 20) 916-6241

SZÁMÍTÁSTECHNIKA TANFOLYAMOK (WORD, EXCEL, INTERNET...), GÉPIRÁS-OKTATÁS. MIKROBIT STÚDIÓ, TEL.: 212-8212

ANGOLTANÍTÁS OVISOKNAK, ISKOLÁSOKNAK EGYENILEG, TAPASZTALT, DIPLOMÁS SZAKTANÁRTÓL A BUDENZ ISKOLÁNÁL. TEL.: (06 20) 596-0992

Nyelvtanár **angoltanítást** vállal. Tel.: 275-1820

English from British native speaker from 2,000 HUF/45 mins. Tel.: (06 30) 556-1563

ANGOL szaktanár Máriaremete környékén napközben tanítást vállal (általános és üzleti nyelv). Tel.: (06 20) 567-5466

ANGOL-, FRANCIAOKTATÁS nagy gimnáziumi gyakorlattal, a Moszkva téren. Tel.: 316-3484, (06 30) 432-5012

Diplomás nyelvtanár némettanítást vállal. Tel.: (06 20) 219-1731

NÉMET korrepetálás, társalgás iskolásoknak, felnőtteknek. Tel./fax: 326-7136

Német, orosz magánórak a Rózsadombon ELTE-n végzett tanárnőnél. Tel.: (06 20) 975-2764

MATEMATIKATANÍTÁS gyakorlott szaknőrnél. Tel.: 200-7764

Fiatal tanár **MATEMATIKA-, TÖRTÉNELEM-, FÖLDRAJZTANÍTÁST** vállal. Tel.: 316-9881, (06 20) 946-8478

MATEMATIKA középiskolásoknak, főiskolásoknak. Vizsgára, érettségire, évvégi javításra felkészítés. Tel.: (06 70) 272-4875

Matematikaoktatás, érettségire, felvételre felkészítés nagy gyakorlattal a Mammutnál. Tel.: 316-5162

INGATLAN

Garázs azonnal kiadó a Felső Zöldmáli úton, a szemlőhegyi barlangnál. Tel.: (06 30) 951-2476, (06 30) 213-4581

GARÁZS. A Szépvölgyi út felső részén kétállásos teremgarázs kiadó. Érdeklődni: (06 30) 237-5352.

Garázs február 1-jétől hosszú távra a Hűvösvölgyi út 147-ben kiadó. Tel.: (06 30) 921-1699

Garázs kiadó a Balogh Ádám utcában az Orsó utca magasságában. Tel.: 275-3218

PARKOLÓHELY KIADÓ ZÁRT KERTBEN, A KURUCLESI ÚT KÖZELÉBEN. TEL.: (06 70) 317-1611

II., Rózsadombon, az Alvinci úton 125 m²-es 4 + 1 fészobás, belső kétszintes, körpanorámás lakás eladó vagy kiadó. Irányár: 48 M Ft + garázs. Tel.: 454-1556

Kerekek csendes, világos, legalább 2,5 szobás, erkélyes vagy kertkapcsolatos lakást jó tömegközlekedéssel. Garázs előny. Tel.: (06 70) 517-0790

KERESEK 2-4 SZOBÁS ELADÓ CSENDES, VILÁGOS ÖRÖKLAKÁST. Tel.: (06 20) 362-2906, 395-2894

KERESEK készpénzért 70–80 m² körüli napfényes, erkélyes eladó lakást. Tel.: (06 30) 924-7165

Nívós ingatlan keresek megvételre. Tel.: (06 70) 247-2845

LAKÁSCSERE! Sok a lépcső? Magas a rezszi? Nagyonbrán cserélnék felújított 54 m²-es, közvetlen kertkapcsolatos, kiváló közlekedéssel lévő lakásunkat! Tel.: (06 20) 336-5320, este: 200-2510.

A II., Guyon közben II. emeleti 62 m²-es 1 szoba + hall + fészobás cirkófűtéses, teraszos lakás szép panorámával, gépkocsibeállással eladó. Ára: 24 M Ft. Tel.: (06 20) 932-5005

A II., Vend utcában I. emeleti 78 m²-es két és fészobás, erkélyes lakás gépkocsibeállással eladó. Ára 38 M Ft. Tel.: (06 20) 932-5005

A Törökvész úton 110 m²-es kertkapcsolatos, két fürdőszobás, duplagarázsos lakás eladó. Tel.: (06 30) 201-9630

A Fazekas utcában 70 m²-es II. emeleti 2,5 szobás erkélyes, cirkófűtéses lakás

A Budai Polgár hirdetési díjai				FÉM		NYERESÉG	SZÓÖSSZ. OLAJ	TOGO FŐVÁROSA	OMSZK FOLYÓJA	PEST M-I HELYSÉG	ZÉRÓ	EGYENES	SZEGYI	UGYAN	ELŐTAG- KÉNT: MEZŐGAZD.		
Keretes hirdetés:																	
1/1 oldal: 168 000 Ft				R. STRAUSS OPERAJA						ZAMAT				SZOLM. HANG			
1/2 oldal: 88 000 Ft										ASZTÁCIUM				KÉPZŐM. ALKOTÁS			
1/4 oldal: 55 000 Ft					SZINTÉN NEM				TESZ				NAP LATINUL				
1/8 oldal: 34 000 Ft									... PAZ				NÉVELŐ				
1/16 oldal: 21 000 Ft				MUTATÓ NÉVMÁS			LÉT					KAZALBAN VANI!			RÓMAI 50		
Hat megjelenés után 15%, 11 megjelenés után 20% kedvezményt adunk.							A NITROGÉN RÉGI NEVE					... GALLÉN			JEGYZÉK		
Zöld szín (Pantone 356): 10% felár.				SPANYOL VÁROS				AMERIKAI HÍRÜGYN.			MAGÁN- SZÁM						
Apróhirdetés:								STRÁZSA			SZABOLCS ... BEREK						
lakossági 10 szóig: 1200 Ft,				EGOISTA					NAPSZAK					AZ INF. EGYSÉGE			
10–20 szóig szavanként + 120 Ft,									CSONT LATINUL					MALAYSIAI GK. JEL			
közületi apróhirdetés: 4100 Ft.																	
Árainkat 25%-os ÁFA terheli.				SECUNDUM		BALETIAN- COS (ADÉL)						JELENLEG					
Apróhirdetés és keretes hirdetés készpénzfizetéssel:						BARKÁCSL BETŰJELE						MELY SZEMÉLY					
1024 Mechwart liget 1., tel.: 346-5508.				NÉMET BETŰ				SIEMENS		SZÁNDÉ- KOZOTT							RÖNTGEN
Keretes hirdetés átutalással:								MUZSIKA		SZELÉN							
tel., fax: 316-3410, tel.. 336-1383.				ANNYI MINT RÖVIDEN			ZENIT		BŰTOR- FAJTA					ARGON			
							FOSZFOR		OMLADÉK								
OLDAL- IRÁNY		CSOMÓ		KELVIN		KARIMA							A rejtvény fősoraiban Hérodotosz szavait rejtet- tük el. A 2004/1. számban megjelent rejtvény megfejtése: „Minden emberben van valami jó” (Arisztotelész). A 107 helyes megfejtő közül há- rom kedves olvasónk nevét sorsoltuk ki: Deák Ist- vánné, Kas Nóra, Kis Bernadett. Gratulálunk a nyerteseknek, a könyvutalványokat postázzuk cí- mükre. Várjuk megfejtéseiket a „Budai Polgár rejtvénye”, 1024 Mechwart liget 1. címre legkés- őbb 2004. február 19-ig.				
		... DEREK		JÓD		AUTONÓM TERÜLET											
ROMÁN AUTÓTÍPUS		PITYEREG						NOBELIUM			DEHOGY						
				FOHÁSZ						ÉSZAK							
				AMPER				KÉN									
SZÖVETSEG																	

eladó. Ára 22 M Ft. Tel.: (06 20) 932-5005
A Pentelei Molnár utcában II. emeleti 65 m²-es 2 + félszobás cirkófürtes lakás gépkocsibeállással eladó. Ára 28 M Ft. Tel.: (06 20) 932-5005

Csillaghegyen eladó egy 516 m²-es luxus önálló családi ház, nappali + 5 háló, úszómedence, 4 autónak garázs. Irányár 139 M Ft. Tel.: (06 20) 935-0018

Az I., Baththyány utcában századforduló, gyönyörű házban 127 m²-es háromszobás csendes, hangulatos lakás loggiával eladó. 3,60 belmagasság, hatalmas konyha, stukkódíszítések, cirkófürés. 36,5 M Ft. Tel.: 213-7913. Ingatlanosok kíméljenek.

A II., Vöröstorony utcában 116 m²-es I. emeleti kétszintes, 1 nappalis, 2 hálós lakás 50 m²-es kerttel, két garázzsal eladó. Ára 54 M Ft. Tel.: (06 20) 932-5005

A II., Vöröstorony utcában II. emeleti 67 m²-es kétszobás felújított lakás szép panorámával eladó. Ára 27,5 M Ft. Tel.: (06 20) 932-5005

A II., Daru utcában reprezentatív négyszintes, 540 m²-es többgenerációs, 1 nappalis, 9 hálós nagyon igényes családi ház dupla garázzsal, 316 m²-es díszkerttel eladó. Ára 235 M Ft. Tel.: (06 20) 932-5005

DUNÁRA, MARGIT SZIGETRE PANORÁMAS 124 m²-es emeleti, felújítandó öröklakás 36,5 millióért eladó. Tel.: (06 20) 362-2906

A MAMMUTNÁL 91 m²-es háromszobás, igényesen felújított magastöltszíni, világos öröklakás eladó. Tel.: (06 20) 362-2906

ELADÓ A RÓZSADOMBON (FILLÉR U.) KÉTSZOBÁS, EBÉDLŐS, ERKÉLYES, PANORÁMAS KERTES ÖRÖKLAKÁS. Tel.: (06 20) 354-4426

Gyulától 7 km-re, a Kettős-Köröstől 600 m-re 1780 m²-es sarki telek drótkerítéssel, 90 m²-es faházzal eladó (földszinten fürdőszoba, konyha, nappali, wc, kamra, padlástérben 2 szoba. 20 gyümölcsfa. Ipari áram, víz bevezetve. Érdeklődni: (06 20) 397-7811, Pápai Ernő.

30 M Ft-ig 2-3 szobás lakást keres a II. kerületben a Gertina Ingatlaniroda. Tel.: 453-4035, Bécsi út 34-36.

A CITY INGATLANIRODA ELADÓ-KIADÓ INGATLANOKAT KERES-KINÁL ÜGYFELEI RÉSZÉRE, JOGI HÁTTÉRREL. Tel.: 438-0920. Cím: 1024 Keleti Károly u. 20/b.

Hiányzik egy csapattag! Fialat vagy? Van autód? Szereted a szép lakásokat? Tudsz keményen dolgozni? Gyere hozzánk. Küldd el önéletrajzodat a start@hungary.net email címre.

A RÓZSA-BÉRC INGATLANIRODA folyamatosan keres, kínál eladó, kiadó ingatlanokat. Tel.: 335-8440, (06 20) 222-5243
 Keresünk a kerületben eladó ingatlanokat fizetőképessé ügyfeleink részére. Yellow Com Ingatlaniroda. Tel.: 454-1556, (06 20) 578-8347

FOLYAMATOSAN KERESÜNK budai lakásokat, házakat, telkeket vételre, bérbeadásra fizetőképessé ügyfeleinknek. HILL-ESTATE Ingatlan Iroda Kft. Tel.: 212-2656, (06 30) 954-5797, www.hill-estateingatlan.hu

KERESÜNK-kínálunk ELADÓ, KIADÓ lakásokat, házakat, telkeket. 10 éve Önökért, folyamatos, gyors, korrekt ügyintézés, www.amadex.hu, tel.: 315-0030, 315-0031.

SZOLGÁLTATÁS

Székek, bútorok nádazását (Thonet) vállaljuk. Tel.: 275-8875

Ifj. dr. Decker Iván fogászati és szájsebészeti rendelője új címen működik. Teljes körű fogászati ellátás, műgyökér-beültetés, esztétikus koronák, lézerekkel, komputeres RTG-diagnosztika. Bejelentkezés telefonon: 316-9918, (06 30) 948-

8609. A rendelő címe: II., Margit krt. 35., II. 3.

MEGNYÍLT DR. VARGA ZOLTÁN FOGSZAKORVOSI RENDELŐJE. NYUGODT, IGENYES KÖRNYEZETBEN PRECÍZ, MEGBÍZHATÓ ELLÁTÁS RONTENDIAGNOSZTIKÁVAL, SPEAKING ENGLISH. PARKOLÁSI LEHETŐSÉG BIZTOSÍTVA. TEL.: 352-6405, (06 30) 900-4123. CÍM: 1025 TÖRÖKVESZ UT 45., FSZT. 2.

SAKORVOSI TŰ-/LÉZERAKUPUNKTÚRA a Lukács gyógyfürdőből a Rózsadomb Centerbe költözött. Tel.: 326-1788, (06 20) 922-5058, dr. Kertész Mária.

Kineziológia = érzelmi stressz oldása. Eredményesen alkalmazható gyermekvállalással kapcsolatos problémák felmerülésekor (sikertelen fogamzás), tanulási nehézségek megoldásában, betegségek lelki hátterének feltárásában. **Bencsik Éva** kineziológus, tel.: (06 30) 465-1431, MediFlor System Természetgyógyász Rendelő, 1021 Ötvös János u. 15.

Kineziológiai módszerek szorongások, önbizalomhiány, stressz, függőségek, depresszió, életvezetési problémák oldása. Sorselemlés sorskárttyával. Bejelentkezés: (06 30) 509-7137

Pszichiatríai magánrendelés angol, német, olasz, francia nyelven is. Tel.: (06 20) 544-7943, dr. Tüske.

Alakformáló zsírégető gyógymasszázs tetőtől talpig. Húsz év gyakorlattal. Tel.: (06 20) 456-2675. Házhoz megyek.

Víz-, fűtészerezés, teljes felújítás, ázások megszüntetése. Készülékek javítása, cseréje garanciával. Balázs János épületgépész technikus. Tel.: 362-4050, (06 20) 917-0697

VÍZSZERELÉS, DUGULÁSELHÁRÍTÁS GYORSSZOLGÁLAT BUDÁN. Mindenemű javítások, szerelések még AZNAP. Tel.: 2-150-250, www.vizszereles.hu

VÍZÓRASZERELÉS ENGEDÉLYEZTETÉSE teljes körű ügyintéssel. Mindenemű vízszerezési munkák rövid határidővel, garanciával. Tel.: 2-150-250. www.vizszereles.hu

Vízszerezés, vécétartályok, csapok, szifonok javítása, gázkészülékszerviz. Ingyenes kiszállítás. Tel.: (06 70) 512-8516

Csőtörés? A hiba helyének műszeres megállapítását vállalom. Tel.: 246-5464, (06 30) 296-0198

CSATORNASZERVIZ. DUGULÁSELHÁRÍTÁS II. KERÜLETI GYORSSZOLGÁLAT! Lefolyók, csatornák gépi tisztítása azonnal, falbontás nélkül. Lefolyórendszerek, csatornák építése, javítása, cseréje. Tel.: 228-6193, (06 30) 921-0948

FÉG GÁZKÉSZÜLEKEK SZAKSZERVIZÉ BUDÁN. Vízmelegítők, tűzhelyek, cirkók, konvektorok javítása, cseréje még AZNAP, GARANCIÁVAL. Tel.: 2-150-250, www.gazszerviz.hu.

FÉG gázkészülékek javítása, karbantartása, vécétartályok, csapok, mosdók javítása, cseréje. Tel.: (06 70) 512-8516

FÉG gázkészülékek javítása. II., Ördögárok u. 20. Tel.: 397-2031

VILLANYSZERELÉS GYORSSZOLGÁLAT BUDÁN. Hibaelhárítás, javítások még AZNAP, GARANCIÁVAL. Tel.: 2-150-250, www.lakasszerviz.hu

Elmű-s minősített villanyszerelő-mester vállalkozó mérőhelykiépítést, cseréjét, hőtároló kályha, villanybojler, villanytűzhely javítását, érintés-, villám-, tűzvédelmi felülvizsgálatokat. Tel.: (06 20) 530-0344

VILLANYSZERELÉS AZONNAL! Hibaelhárítástól a teljes felújításig. PETRÁS MESTER. Tel.: 246-9021, (06 20) 934-4664, ELMŰ által minősített vállalkozás.

Villanyszerelés! A kapcsolótól a teljes felújításig. Hibaelhárítás! Gyorsszolgálat! Tűzhelyek, bojlerok javítása. Tel.: 240-6134, (06 70) 235-3542

Villany-, vízszerezés, bojlerok, villámhárítók szerelése, javítása. Anyagbeszerzéssel, garanciával. Tel.: 310-4018, (06 20) 915-2678

DUGULÁSELHÁRÍTÁS GYORSSZOLGÁLATI II. KERÜLETIÉKNEK AZONNAL. Több évtizedes gyakorlattal, falbontás nélkül. Csatornák cseréje, bontása, vízvezeték-szerelés. Tel.: 227-7210, (06 30) 940-0748

DUGULÁSELHÁRÍTÁS! GYORSSZOLGÁLAT! LEFOLYÓK, CSATORNÁK SZAKSZERÜ GÉPI TISZTÍTÁSA FALBONTÁS NÉLKÜL. HETFŐTŐL VASÁRNAPIG. KAMERAS CSATORNAVIZSGÁLAT. Tel.: 230-9357, (06 30) 251-6123

Duguláselhárítás, gázkészülékek javítása, vízszerezés. Ingyenes kiszállítás. Tel.: 358-0935, (06 20) 945-8504

DUGULÁSELHÁRÍTÁS! II. KERÜLETI GYORSSZOLGÁLAT. VÉCEK, csatornák, fürdőszobai lefolyók, mosogatók falbontás nélküli tisztítása azonnal, garanciával. Tel.: 228-6193, (06 30) 921-0948

Redőny, relaxa, szalagfüggöny, napellenző, harmonikajátó, szunyogháló készítése, javítása. Tel.: 356-4840, (06 30) 954-4894

REDŐNY-RELUXA gyorsszerviz, gurtncsere garanciával. Tel.: (06 20) 453-1276

Rövid határidővel gurtncsere, redőny, relaxa javítása, készítése. Tel.: 410-7924, (06 20) 934-5728

REDŐNY-, relaxaszerviz! Szalagfüggöny, szunyogháló, redőny, relaxa gyártása műhelyáron. Ingyenes felmérés. Tel.: 370-4932

REDŐNY, relaxa, szalagfüggöny, harmonikajátó készítése méltányos áron, garanciával. Tel.: 342-2008, 334-1879

Budai fagyasztó és hűtőgépjavitó szakszerviz. Hívható a kerületből 6-21 óráig. Helyszíni javítás garanciával. Tel.: 275-5644. Hétvégi ügyelet.

HŰTŐGÉP-SZAKSZERVIZ A KERÜLETBEN! Lehel-Zanussi, külföldi hűtőgépek, fagyasztók javítása 32 éves gyakorlattal. Várhídi Gábor. Tel.: 250-0921, (06 20) 972-5032

HŰTŐGÉPJAVÍTÁS! Lehel, Zanussi, Gorenje, Whirpool, Grönd és orosz hűtők szakszervize. KISZÁLLÁS 3 órán belül. Hétvége is! NYUGDÍJASKEDVEZMÉNY! Tel.: 215-6287, (06 30) 222-0968

Hűtőgépek, fagyasztók, mosógépek, bojlerok javítása. Gyorsszolgálat. Tel.: (06 20) 911-2060, 370-8623

Hűtőgépek, mosógépek gyorsszervize; munka esetén ingyenes kiszállítás. Tel.: 281-0769, (06 30) 912-1294

HEGYVIDÉK — BUDAI HŰTŐGÉP- ÉS FAGYASZTÓSZERVIZ. Helyszíni javítás garanciával. Hívható a kerületből 06-21 óráig. Hétvégén is. Tel.: 395-2991, (06 20) 934-5183

MOSOGÉPEK, MOSOGATÓGÉPEK, villanytűzhelyek, villanyfűtések megbízható javítása garanciával, hétvégén is! Tel.: 395-7278, (06 20) 493-0074

Mosógépek (hazai és nyugati), bojlerok javítása, cseréje GARANCIÁVAL! Mosógépek cserelhetősége. Javításnál ingyenes kiszállítás. Tel.: (06 70) 241-0802

HAJDÓ VILLANYBOJLEREK SZERVIZÉ BUDÁN. Javítás, vízkötenítés, csere, értékesítés (pl. 80 J: 23 900 Ft-tól) még AZNAP, GARANCIÁVAL. Tel.: 2-150-250, www.lakasszerviz.hu

Villanybojlerok, hőtárolók kályhák, mikrosütők, mosógépek, hűtőgépek szakszervize. Javításnál ingyenes kiszállítás. Tel.: 280-2685, (06 30) 934-6473

VILLANYBOJLEREK, MOSOGÉPEK, HŰTŐGÉPEK SZERVIZÉSE, JAVÍTÁSA, GARANCIÁVAL. GELKA-BUDA. NONSTOP. TEL.: (06 30) 960-6590, (06 20) 583-3307

TÉVÉJAVÍTÁS HELYSZÍNEN AZONNAL! (Orion, Videoton, ITT Nokia, DUAL, Schneider) Tel.: (06 20) 542-3529, (06 20) 542-3586

TELEVÍZIÓ (helyszínen), rádió, magnó, autórádió, Hi-Fi szerviz. Nyugdíjas KEDVEZMÉNY. 1025 Muraközi u. 21. Tel.: 325-6936, (06 20) 397-7320

ANTENNÁK (AM-mikro, műholdas, hagyományos) és LAKASRIASZTÓK szerelése, javítása garanciával, hétvégén is. Tel.: (06 20) 934-4360, (06 30) 970-3051

TELEVÍZIÓ, VIDEO MAGNÓ, TÁVIRÁNYÍTÓ, HANGFAL, HI-FI készülékek precíz javítása, írásos garanciával, alacsony áron, telephellyel rendelkező, megbízható szerviz. ELZSO SZERVIZ, II., Nagybányai út 38/c. Tel.: 200-2212, 9-17 óráig.

Tévé-, videójavítás (cserélhetőség) javításnál. Ingyenes kiszállítás. Tel.: 280-7133, (06 30) 430-2008

MAGÁNTERVEZŐ vállalkozó (rövid határidőre) lakóházak tervezését, felelős műszaki vezetését. Tel.: (06 20) 429-3990

TERVEZŐ, KIVITELEZŐ KFT. LAKÓÉPÜLETEK, NYARALÓK ÉPÍTÉSÉT, MEGLEVO ÉPÜLETEK BŐVÍTÉSÉT, FELÚJÍTÁSÁT, TETŐTER-BEÉPÍTÉSÉT VÁLLALJA TERVEZŐTŐL AZ IGÉNY SZERINTI KIVITELEZÉSIG. Tel.: 325-8810, (06 30) 211-4979

Társasházak, figyelem! Homlokzattfelújítást, tetőszigetelést, házaik utólagos hőszigetelését (Drywit), csatornájavitást, veszélytelenítést vállal a már 14 éve működő Csúcs Alpin Kft. Tel.: 250-2828, (06 30) 230-2043

Bádigos és tetőfedő, valamint tetőszigetelés, javítás, felújítás ipartestületi garanciával. Tel.: 249-2664, (06 20) 944-9015

LAPOSTETŐK SZIGETELÉSÉNEK JAVÍTÁSÁT, FELÚJÍTÁSÁT a csatlakozó bádigos-, kőművmunkákkal együtt garanciával vállalja magánvállalkozó, referenciákkal. Tel.: 204-6793, (06 20) 934-6993

KŐMŰVESMESTER vállalkozó műkölcspcs-felújítást, burkolást és egyéb kőművmunkákat rövid határidővel. Tel.: 287-3337, (06 70) 507-1238

KLIMÁK ÉRTÉKESÍTÉSE, TELEPÍTÉSE, JAVÍTÁSA, DIJTALAN FELMÉRÉS, ARAJANLAT. Tel.: 455-0912, www.lakasszerviz.hu

Cirkók, gázbojlerok, konvektorok javítása, villanybojler vízkötenítése, csapok, vécek javítása azonnal, garanciával. Tel.: 369-9406, (06 30) 924-8010

FŰTÉSSZERELÉS, FŰTÉSRENDSZER JAVÍTÁSA a radiátorcsőpöngéstől a teljes felújításig, garanciával. Tel.: 2-150-250, www.futeszereles.hu

Kerítések, kapuk, korlátok és egyéb vasipari munkák készítése, javítása garanciával. Tel.: 376-9800, (06 70) 234-7311

Lakatosmunkák, védőrácsok, korlátok, tolókapu, egyéb szerkezetek. Kandallóépítés, gipszkartonozás, tetőtér, válaszfal, álmennyezet. Tel.: (06 30) 292-3247

Zárszerelés 24 órán belül, megbízható mernők. Tel.: (06 30) 574-5333

Betörés elleni vasrácsok, ajtók, folyosóelzárások készítése és javítása nagy gyakorlattal. Tel.: (06 30) 932-4257

GARÁZSKAPUK, kapunyitó automatikáik, pánclajtók, rácsok, biztonsági és hevederzárak, kerítések, kaputelefonok. Urbanek. Tel.: 214-7442, (06 20) 978-7429

Laminált padlózat, parkettázás, csiszolás, világosra tükröklakozást szakembertől, garanciával. Tel.: (06 30) 398-5782

TAPÉTAZÁST, MÁZOLÁST, SZOBAFESTÉST VÁLLALOK. Tel.: 325-5853, (06 20) 457-8127

FESTÉS, MÁZOLÁS, TAPÉTAZÁS, SZŐNYEGPADLÓ-PARKETTAFTESZÉS, NYÍLÁSZÁRÓK PASSZÍZÁSA, SZIGETELÉS, ZÁRCERE GARANCIÁVAL. Tel.: 276-1805, Riener és Társ Bt.

SZOBAFESTÉST, MÁZOLÁST, TAPÉTÁZÁST INGYENES TAKARÍTÁSSAL, PARKETTÁZÁST, PARKETTACSISZOLÁST, PARKETTAJAVÍTÁST, CSEMPÉZÉST VÁL-LAL KISIPAROS GARANCIÁVAL. TEL.: 202-2505, (06 30) 251-2300

Festés, mázolás, tapétázás kedvező áron! Tel.: 283-5158, (06 30) 950-2152

Gipszkartonozás, lambériázás, parkettázás és hajópadozás gyorsan, tisztán, pontosan. Tel.: (06 30) 211-4979, 325-8810

Szobafestést, tapétázást, mázolást vállalkozásoknak is. Tel.: (06 20) 944-3539

Vállalok festést, mázolást, épületek külső szigetelését, kádzmáncozást, falradirozást, antikolást. Több éve az Önök szolgálatában! Hajdu György, tel.: 292-1379, (06 20) 373-3849

Csempézés, padlólapozás akciósan, garanciával. Megbízható, pontos, gyors munka. Tel.: (06 70) 247-1975, 203-4198

Burkolás, fürdők, vécék, konyhák felújítása, kőművesmunkák. Tel.: (06 20) 915-9093, (06 30) 341-3423

GRÁNIT, MÁRVÁNY, MÉSZEKŐ anyagok forgalmazása, gyártás, kőfaragás, kivitelezés, pult, lépcső, parkány, kandalló, oszlop, korlát, asztallap. Tel.: (06 20) 951-1699

BÚTOROK: Konyhabútorok, beépített szekrények, könyvszekrények, gyerekbútorok gyártása, felújítása, javítása. **VILLANYSZERELÉS:** Társasházak, családi házak, lakások, irodák teljes körű villanyszerelése. Tel.: (06 30) 359-2545, MINŐSÉGET JO ÁRON.

BEÉPÍTETT BÚTOROK (konyha, könyvespolc, gardrob) készítése. Tel.: 326-1883, (06 30) 548-1701

Gyermekszobákba mesefigurákat, nappali szobákba, társalgókba, kültéri homlokzati

falra, éttermekbe, klubokba, közösségi helyiségekbe bármilyen képet, ábrát művészi szinten, rövid határidővel, „airbrush-festéssel” kivitelezek. Gerencsér Gabriella, tel.: (06 30) 296-8840

KÖLTÖZTETÉS, csomagolás ingyen dobozokkal, raktározás, árubiztosítás, zongoraszállítás, bútorszerelés. Tel.: 239-5605, (06 20) 315-2761

KÖLTÖZTETÉS olcsón, szakszerűen! Téli akció! Árunkat 10%-kal csökkentettük. Ingyenes pótkocsi, dobozok. Bauer-Terher. Tel.: 281-1881

TAKARÍTÁS, irodák, intézmények, társasházak, magánlakások teljes körű takarítása; átadás előtti nagytakarítások. Garanciával, referenciákkal. Tel.: 273-0369, (06 20) 947-5830, fax: 384-0556.

Fakivágás, gallyazás, bozótirtás szállítással, hegymászótechnikával is. Referenciák 1983 óta. Gond Ferenc, tel.: (06 30) 977-1745, 319-3088.

Számítógépek javítása, programozása helyszínen, gyorsan, garanciával. Tel.: 455-0913, (06 70) 559-7037

SZÁMÍTÓGÉP gyors helyszíni javítása, **FEJLESZTÉSE** 8–20-ig hétvégén is. Tel.: 352-1124

VARRÓGÉPJAVÍTÁS a helyszínen, garanciával. Tel.: 397-0246, (06 70) 313-1414

KAMERA KÖLCSÖNZÉSE KEDVEZŐ FELTÉTELLEL ÉRTEKES, PÓTLATHATLAN FELVÉTELEIT MÁSOLTASSA ÁT DVD-LEMEZRE! HÍVJON FEL, RÉSZELETESEN TÁJÉKOZTATOM. TEL.: (06 20) 333-2323

Nyarat viszünk az életébe! Infraszauna, szolárium, sminketoválás, kozmetika a Mammuthoz közel (Fényes Elek u. 3.), tel.: 212-3163

A II. kerületi Önkormányzat Polgármesteri Hivatala **revizori** (belső ellenőri) munkakörbe munkatársat keres.

Alkalmazási feltételek a 193/2003. (XI. 26.) Korm. rendelet figyelembevételével: szakirányú felsőfokú iskolai végzettség, számítógépismeret, legalább 2 éves költségvetési gyakorlat. Illetmény az 1992. évi XXIII. évi (a köztisztviselői jogállásról szóló) törvény szerint.

Jelentkezés részletes szakmai önéletrajzzal és a képesítést igazoló okmányok másolatával: Polgármesteri Hivatal, Humánpolitikai Csoport, 1024 Budapest, Mechwart liget 1. Fax: 346-5592.

Nyugdíjas mérlegképes könyvelő kft-k, bt-k könyvelését vállalja. Tel.: 325-5878

Mérlegképes könyvelő, adótanácsadó vállalja társaságok, egyéni vállalkozók könyvelését, bérszámfejtését, adóbevallását. Tel.: 200-9716

Szakvizsgával, budai irodával teljes körű közös képviseletet vállalkozás társasházak részére. Tel./fax: 326-0091, (06 30) 600-8235, e-mail: kozoskepviselo@aszti. axelero.net

TÁRSASHÁZAK, FIGYELEM! Közös képviseletet vállaljuk szakvizsgával társasházaknak és lakóparkoknak, 24 órás gyorsszolgálat, teljes körű, korrekt műszaki és jogi ügyintézés. Iroda tel./fax: 239-9105, (06 70) 319-3845.

TÁRSASHÁZAK közös képviseletét vállaljuk több éves tapasztalattal és referenciával, jogi és közigazgatási végzettséggel, pályázati gyakorlattal. Tel./fax: 212-8460, (06 20) 310-3897, e-mail: tarsashaz@yahoo.com

VÉTEL-ELADÁS

Több száz ezerért vásárolok díjtalan lakáskiúrtással festményt, képkeretet, tükröt, csillárt, bútort, porcelánt. Szellő János, tel.: 291-3101, (06 30) 347-7713

Eladó pianínók garanciával, szállítással felhangoltan, a legolcsóbban! Tel.: (06 20) 912-4845, tel./fax: 209-3247

KOMOLYZENEL hanglemezeket gyűjteményem kiegészítésére magas áron vásárolok. Tel.: 325-6753

Régi pénzeket, pénzügyi műveket, kitüntetések, képeslapokat, részvényeket, bélyegeket vásárolnék gyűjteményembe. Tel.: (06 20) 947-3928

1945 előtti kultúr- és művelődéstörténeti könyveket, könyvtárat vennék. Tel.: 340-8016

MŰGYŰJTÉS

FELHÍVÁS! DETRE ÉS FERENCZY ANTIK-VITÁS TAVASZI ÁRVERÉSÉRE (A GERBEAUD ATRIUM-TERMÉBEN) KERES FEST-MÉNYEKET, EZÜSTTÁRGYAKAT, ARANY, VÁSIS ÉKSZERKEKET. 1056 BUDAPEST, VÁCI UTCA 51. TEL.: 317-7743, (06 30) 347-9360, E-MAIL: flz@axelero.hu

FELHÍVÁS! DETRE ÉS FERENCZY ANTIK-VITÁS TAVASZI ÁRVERÉSÉRE (A GERBEAUD ATRIUM-TERMÉBEN) KERES KO-VÁCS MARGIT, ZSOLNAY, GORKA PORCE-LANOKAT. KÉSZPÉNZ, ELŐLEG LEHETSÉ-GES. 1056 BUDAPEST, VÁCI UTCA 51. TEL.: 317-7743, (06 30) 347-9360, E-MA-IL: flz@axelero.hu

ANTIKVÁRIUMUNK KÖNYVEKET, TÉRKÉ-PEKET, FESTMÉNYEKET, VITRINTÁRGYAKAT, KÉPESLAPOKAT, DVD-KET, CD-KET, BAKELITLEMEZEKET VÁSÁROL KÉSZPÉNZ-ÉRT. DIJTALAN KISZÁLLÁS! Tel.: 332-0243

Gorka, Gádor, Zsolnay és más márkás kerámiát vásárolna budai gyűjtő magas áron. Hibás, törött darabok is érdekelnek. Tel.: 339-8084, www.magyarakeramia.hu

TALLÉR ANTIKIVITÁS készpénzért vásárol festményeket, régi pénzeket, kitüntetések, porcelán- és ezüsttárgyakat, bútorokat, teljes hegyatéket. Bp. II., Frankel Leó út 12. Tel.: 316-6461, (06 20) 391-5543, Gyulai Tamás.

KORREKT ÁRON VÁSÁROLUNK ANTIK BÚTOROKAT, CSILLÁROKAT, ÓRAKAT, PORCELÁNOKAT, EZÜST-, BRONZTÁRGYAKAT, FESTMÉNYEKET, JÁTEKOKAT. HAGYATÉKÉRT HAZHOZ MEGYÜNK. ZOLLES BT. ÜZLET: FAZEKAS U. 8. TEL.: 202-0913, (06 20) 331-3985

SZÖNYEGBECSŰS vásárol régi keleti szőnyegeket, sérült állapotban is. Kiszállás díjtalan. Tel.: (06 30) 456-3938

TÁRSKERESÉS

ÉRTELMSÉGIEK, VÁLLALKOZÓK SZÍN-VONALAS TÁRSKÖZVETÍTŐJE, FERGETE-GES RENDEZVÉNYEKEL, PROGRAMOK-KAL. TEL.: 269-4589, KISS ETELKA.

Budai otthonában egyedül élő, kellemes külsejű, házias, nyugdíjas, diplomás özevegasszony várja azonos adottságokkal bíró, szeretettel adni és kapni vágyó igényes hetvenes úr barátságát. Jelige: Ünneppapok. A leveleket a szerkesztőség címére várom: 1024 Keleti K. u. 15/a.

SZERETETTEL várunk mindenkit, aki társ-kereső szolgáltatunkat igényli. Értékrendünk a megbízhatóság. Erdekldés reggel 8–10-ig, este 20–22-ig Györgyi asszonynál. Tel.: 326-5989. Nyugdíjasoknak 50% kedvezmény.

EGYÉB

Hidegkúton kis internet kávézó kiadó. Tel.: 275-7723, (06 20) 981-0270

HAJDÚSZOBOSZLÓI gyógyüdülés félpanzióval 15 500 Ft/hét: hűtőszekrény, színes televízió. Tel.: (06 30) 944-9398

Figyelem! Idősebb hölgygel, úrral életjáradékot, eltartási szerződést kötnek, jómódú hölgy személyében. Tel.: (06 20) 476-7144

Megbízható, dolgozó középkorú házaspár eltartási szerződést kötne. Nem lesz egyedül, lakásért ápoljuk, gondozzuk. Otllakás nélkül. Tel.: (06 20) 363-1124

Az ÉDES OTTHON INGATLAN-KÖZPONT teljes körű ügyintézésel keres-kínál budai, belvárosi, Buda környéki lakásokat, házakat, telkeket, egyéb ingatlanokat. Cím: II., Török-vész út 3/b. Értékesítés, bérbeadás, keresés. Tel.: 326-8888, edesotthon@enternet.hu

ZÁRKIRÁLY® BT.
ZÁR, LAKAT, VASALAT

1027 Bp., Margit krt. 54. T./F.: 201-3928
1117 Bp., Fehérvári út 24. T./F.: 466-5654
Nyitva: H-P: 9-18 Sz: 9-14

+ SZOLGÁLTATÁSAINK:

- KULCSMÁSOLÁS: lakás-, autó-, speciális és mágneskulcs
- ZÁRBETÉTEK ÁTKÓDOLÁSA
- EGYFORMA ZÁRLATÚ ÉS FŐKULCSOS RENDSZEREK
- HEVEDERZÁRAK SZERELÉSE: Mo. teljes kínálata egyedi méretben is
- FÉNYMÁSOLÁS

SZOMBATONKÉNT -10%!

RÉZ ÉS KÖRÖMÁRÓK POSTALÁRAK 20%

via
qno

gyermekruhák

-50 -70%
amíg a készlet tart.

Nyitva: H-P: 10-18, Sz: 10-14
Óbuda, Kolosy tér 5-6 I/33.
(Kolosy üzletház)

Szőnyegtisztítás

(06 80) 200-639
ingyen hívható 8-16 óráig

3-470-865 3-470-866

Mélymosás, vegytisztítás, szegés háztól házig 2 nap alatt.
Perzsák, szőttek szakszerű javítása.

Szőnyeg Express Kft.

Budapest IX., Soroksári út 164.
Régi címünk: Bp. X., Fertő u. 8.

SZJA-KEDVEZTMÉNY ÉRVÉNYESÍTHETŐ!

Pasaréti
NYELVISKOLA

Akkreditált NYELVISKOLA
Lajstromszám: 0339
OKÉV: 07-0192-02
Tel.: 275-1148, 275-1149
www.pasaretiyelviskola.com

ANGOL, NÉMET, SPANYOL, OLASZ, FRANCIA, külföldieknek MAGYAR

15 HETES
BESZÉDCENTRIKUS
KISCOPORTOS

NYELVTANFOLYAMOKAT
indít folyamatosan
február elejétől

- minden szinten
- minden napszakban
- felkészítés kétszintű érettségire, nyelvvizsgákra

Beiratkozás és szintfelmérés hétköznapokon 8-19 óra között!

VÁLLALKOZÓK, FIGYELEM!

A III. KERÜLETBEN, A CSILLAGHEGYI LAKÓPARKBAN,
800 DB ÚJ LAKÁS KÖZPONTJÁBAN

1 db 36 m²-es, 1 db 42 m²-es, 1 db 45 m²-es
új építésű

KORSZERŰ ÜZLETHELYISÉGEK

és 1 db **89 m²-es**, 3 szobás lakásnak kialakított

IRODA ELADÓ.

A helyiségek iroda, üzlet, bemutatóterem céljára kiválóan alkalmasak.
Beruházási adókedvezmény igénybe vehető!

Csillaghegyi Lakópark Kft., 1062 Budapest, Bajza u. 48.
Telefon: 312-2424, (06 20) 970-3017

Látogasson el a weblapunkra! Amelyik napon
regisztrálja magát, az arra a napra érvényes
kedvezményeket
veheti igénybe
később is!



**Naponta változó
kedvezmények!**

www.angelfurdoszoba.hu

III. ker. Bécsi út 267., tel.: 387-8625, 388-6710
XIII. ker. Váci út 51/b, tel.: 340-9232, 320-9334

HOGY OTTHONA SZÉPSÉGE ÖNT DICSEJTE

BARTA HASZNÁLTAUTÓ KERESKEDÉS

Merkantil Bank által visszavett Suzukik!

AKCIÓ! ÚJ év, de régi feltételek!
Autóink továbbra is **AKCIÓ!**
10 % önrésztől elvihetők,
egyes autók 0%-tól!

Közel 150 Suzukiból választhat!

KÖZELEBB MINT GONDOLNÁ!

Seregélyesi út
Székesfehérvár

Tel: 22-50-80-50, Fax: 22-505-380

M7-es Dunaújvárosi lejárataánál

Székesfehérvár

Budapest
M7-es
8-as
Dunaújváros
Siófok

JÓ HALLANI!

Digitális hallókészülékek TB-támogatással!



Fülzúgás elleni zajgenerátor
Díjmentes hallásvizsgálat
Minden termékünk TB-támogatott,
közgyógyellátásra ingyenesen is.

**Hozza be a hirdetést,
s ajándék elemet adunk!**
(beváltható: készülékvásárlás esetén)

Viton Hallókészülékek Kft

II. Margit krt. 31-33. Tel: 336-0298, 336-0299

VI. Andrássy út 76. Tel: 311-5058, 311-5071

Budaörs, Szabadság út 14. Tel: 23/ 428-256

viton
A HALLÁSÉRT
Alapítva 1992-ben

KÉREM, JÖJJÖN EL HOZZÁNK! A LOUIS GALÉRIA KÉSZPÉNZÉRT VÁSÁROL:

EXKLUZÍV

Zsolnay-tárgyakat vásárolunk!

A feltüntetett árak a legalacsonyabb felvásárlási árat jelentik!



mérettől függően
100-300 € Ft



mérettől függően
200-400 € Ft



mérettől függően
150-400 € Ft



mérettől függően
300-600 € Ft



mérettől függően
500 € Ft-1 000 000 Ft



mérettől függően
100-300 € Ft



mérettől függően
200-500 € Ft



OMEGA
CONSTELLATION
Acél: 16 000 Ft
Arany: 60 000 Ft
Omega Seamaster 3 000 Ft



PATEK PHILIPPE
Acél: 120 000 Ft
Arany: 280 000 Ft



I.W.C.
SCHAFFHAUSEN
Acél: 40 000 Ft
Arany: 80 000 Ft



VACHERON
CONSTANTIN
Acél: 120 000 Ft
Arany: 200 000 Ft



JAEGER
LE COULTRE
Acél: 20 000 Ft
Arany: 65 000 Ft



CARTIER
Acél: 75 000 Ft
Arany: 75 000 Ft



ROLEX
bármilyen típusú
Acél: 60 000 Ft
Arany: 200 000 Ft



EOZINMAZAS
ZSOLNAY
50 000 — 300 000 Ft-ig



EZÜST CIGARETTA-
SZELENCE
10 000 Ft — 130 000 Ft-ig



INTARZIÁS KOMÓD
100 000 Ft — 500 000 Ft-ig



3 SÜLYŰ FALIÓRA
70 000 Ft — 150 000 Ft-ig



NÉGYRÉSZES
TONETT ASZTAL
40 000 Ft — 80 000 Ft-ig



INTARZIÁS SZEKRÉNYEK
500 000 Ft — 2 000 000 Ft-ig



Továbbá keressük neves festők műveit, kiemel-
ten magas áron, készpénzért: Bálint Endre, Balla
Béla, Barcsay Jenő, Berkes Antal, Csók István,
Czigány Dezső, Czobél Béla, Egry József, Feren-
cz Károly, Gábor Jenő, Glatz Öskár, Gulácsy La-
jos, Gyarmaty Tihamér, Markó Károly, Iványi Grün-
wald Béla, Jándi Dávid, Kádár Béla, Kmetty János,
Kosza József, Márfy Odón, Mészöly Géza, Mol-
nár C. Pál, Molnár József, Nagy István, Nagy Osz-
kár, Perlmutter Izsák, Rippl-Rónai József, Rudnay
Gyula, Scheiber Hugó, Schönberger Armand, Szó-
nyi István, Telepi Károly, Tihanyi Lajos, Tolnai Gyu-
la, Vastag György, Vaszary János.



HUMMEL FIGURÁK, népművészeti öltözetben,
sorszámkuk 800-zal kezdődik
50 000 Ft — 150 000 Ft-ig



Rózsadomb Center
BEVÁSÁRLÓ ÉS SZÓRAKOZTATÓ KÖZPONT

Szolgáltatás

Posta
Kézi autómosó, -kozmetika
Harlekin könyvesbolt
Kodak Expressz
OTP-flók
Design Service
Mister Minit
Ametiszt ruhatisztító
Sine Qua Non lézer- és szépségstúdió
And-Now pénzváltó
Natura virág
Orvosi Akupunktúra — Homeopátia
Táplálkozási és életmód-tanácsadás
Kiki-Lala Játsszoház és Gyermekmegőrző
Ingatlaniroda

Szaküzletek

Csodavár játékbolt
M-Line Design bútorstúdió
BioMánia
GSM szaküzlet + szerviz
Lukács Ékszer
Drogerie Markt
Porcelán és művészeti tárgyak
Ez Jó Ajándék, Alkotók és Alkotások
Vízagy-bemutatóterem

Élelmiszer

Kaiser's szupermarket
Vitaminkert zöldség- és gyümölcsüzlet

Divatáru és öltözködés

Blue Shoes cipőbolt
Ibici márkabolt (harisnya)
Mimosa Kismamaruha
Hollywood divatáru
Nagy-szerű férfi, női divatáru
Lovely gyermekruha

Vendéglátás

Jerbe kávézó

Szórakoztatás

Bowling és étterem
Wellness Klub
Casino
Squash
Táncművészeti Iskola

Törökvész út 87-91.

Rózsadomb Center információ: 345-8400

Ingyenes parkolási lehetőség

A bevásárlóközpont nyitvatartási rendje:

Általános üzletek	10.00–20.00
Kaiser's szupermarket:	8.00–20.00
Wellness Club	7.00–23.00
Bowling	vasárnap–csütörtök: 11.00–23.00
	péntek–szombat: 11.00–02.00
Squash	hétfő–vasárnap: 6.00–24.00

**Üzlethelyiségek
bérelhetők:
345-8401**

BEVÁSÁRLÓKÖZPONTUNKBAN

POSTA
IS MŰKÖDIK

A Rózsadomb Center a hét minden napján visszavárja Önt.

A Bajnok Csapat Önre vár!

Üljön be és hajtson el már **49 900 Ft** befizetésével!

Rajtra kész Corsák, Astrák, Merivák és Zafirák erejük teljében várják Önt februárban is az év végi árakon a készlet erejéig az Opel Maxabo versenyistállójában!



Corsa Viva 1.0 i 12V
5 ajtós gépkocsi

- Induló befizetés: 49 900 Ft
- Futamidő: 72 hónap (THM 10,51%)*
- Törlesztőrészlet: 34 107 Ft/hó

vagy kamatmentesen*

- Első befizetés: 50%
- Futamidő: 30 hónap
- Havi törlesztőrészlet: 36 117 Ft/hó (THM 0%!)



Astra Viva 1.2 i 16V
5 ajtós gépkocsi

- Induló befizetés: 59 900 Ft
- Futamidő: 72 hónap (THM 10,51%)*
- Törlesztőrészlet: 42 008 Ft/hó

vagy kamatmentesen*

- Első befizetés: 50%
- Futamidő: 30 hónap
- Havi törlesztőrészlet: 44 484 Ft/hó (THM 0%!)



Meriva Essentia 1.6 SE
5 ajtós gépkocsi

- Induló befizetés: 69 900 Ft
- Futamidő: 72 hónap (THM 10,51%)*
- Törlesztőrészlet: 47 202 Ft/hó

vagy kamatmentesen*

- Első befizetés: 50%
- Futamidő: 30 hónap
- Havi törlesztőrészlet: 49 984 Ft/hó (THM 0%!)

*CHF alapú

Várjuk márkakereskedéseinkben!

Opel Maxabo

II. ker. Húvösvölgyi u. 32. t.: 200-7200

III. ker. Bécsi út 254. t.: 250-7373

www.opelmaxabo.hu



Opel. Jó ötletek – Jobb autók.


PROSEC


Biztonságtechnikai Kft.



► BUDA FIGYELŐ SZEME ◀





Fő tevékenységünk:

- Elektronikus riasztórendszerek telepítése
- 24 órás távfelügyelet, telefonos és RÁDIÓS
- Kivomuló fegyveres járőrszolgálat (csak Budán)

Egyéb tevékenységünk:

- Kamerás biztonsági rendszerek telepítése
- Tűzvédelmi és beléptetőrendszerek kivitelezése
- Video-kaputelefonok telepítése
- Fegyveres és kutyás objektum- és területőrzés

**DÍJMENTES FELMÉRÉS, ÁRAJÁNLATADÁS
ÉS UAGYONVÉDELMI SZAKTANÁCSADÁS!**



Budapest II., Buday László u. 7.
 Tel.: 315-0980 Fax: 315-0988 E-mail: prosec@axelero.hu